2018年1月2日 星期二
Tuesday, January 2, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

MILES FUNDING

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

FRED HAAS TOYOTA WORLD

業務經理:Lee Ta
電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373 (45號北邊, 68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.11995

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

1月31日將可再度欣賞超級月亮高高掛。(路透社)

錯過別擔心 1月31日還有超級月亮

(綜合報導) 根據NASA，2018年元旦的滿月是超級月亮，第2個超級月亮則緊接著在1月31日出現。

美國有線電視新聞網（CNN）報導，超級月亮是指月亮抵達近地點時剛好滿月，所以看起來會比平常大而且亮。近地點指的是月球繞行地球公轉的橢圓軌道上，最接近地球之處。一月的第一個滿月還有個綽號叫狼月。

一般而言，超級月亮會比普通滿月大14%，亮度高出30%。根據美國國家航空暨太空總署（NASA），超級月亮通常每13個月左右出現一次。

錯過元旦超級月亮的民眾，不要擔心，1月31日還會有超級月亮高掛天際。

NASA表示，大約每兩年半會有某一個月內出現兩次超級月亮，有些人會稱第2個滿月爲「藍月亮」（Blue Moon）。

根據NASA，1月31日的超級月亮是月全蝕，也就是地球、太陽和月亮成一直線，太陽正好被地球擋住，不能完全照射到月亮上，月亮因此出現黑影。NASA說月亮「會散發詭異、比平常微弱的光芒」，出現「微紅的色調」。

NASA說，從北美洲西部到太平洋和亞洲東部，都可以欣賞到這個天文現象。

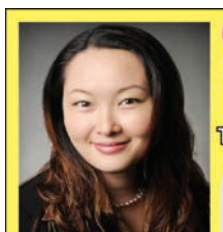
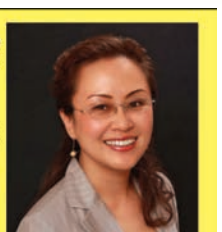
根據Timeanddate.com網站，欣賞超級月亮的最佳時機是月亮升起的瞬間，即月亮剛從地平線升起的時候。這個網站也提供換算功能，讓網友查詢觀賞超級月亮的時間。

足療
20元1小時
100元/6次
Open 7 day A Week
10:00am-10:00pm
713-272-8838
跌打足療
由廣東四大名醫李廣海傳人羅榮華醫師坐診
跌打、扭傷、腰疼
肩周炎、腳跟骨刺等

羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁
A02-PAIN RELIEF 羅榮華2C_8

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多！規模最大，價格最低！
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000
◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
◆Royal Oaks 高級區，兩層樓洋房，有gate全新裝修，2199尺，僅售$350,000。
◆糖城最好學區Telfair稀有二層湖景洋房，三年新5/4.5/2, 4533呎，豪華裝修，僅售78.9万。
◆近Galleria,3層洋房，2/2.5/2，1940尺，採光好挑高設計，售$289,000。
◆糖城成熟社區稀少二層湖景洋房，6千呎，可步行至高爾夫球場，僅售105萬
◆極佳地點商業用地，位於8號邊及Gessner交叉口，共5.37AC，適合建Hotel、商場、辦公樓、公寓樓，開發或投資都高回報，售$1,880,000。
◆近59高速和Richmond，地點極佳，3層樓辦公大樓出售，高報酬，地大增值高，售$3,450,000。
◆屋主超低價急售 Richmond 莊園湖景房，3600尺，占地1.25英畝，地稅僅1.8%，距59號公路僅5公鐘車程，僅售39萬
◆Riverstone 新區二層洋房，2610尺，精裝修，好學區，走路至游泳池，僅售30.6萬
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656
R01-TOP USA-TOBY 富國地產246C_8

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

楊德清
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
www.pally-travel.com
平安里程從這里開始……
隆重推出東歐璀璨9日游包機票每人$1399.00起
暑假團購票熱賣中$1150.00
專精考察，代理國內外旅行
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務・贈送機票平安保險十五萬
T07-PALLY TRAVEL平安旅遊1234567C_4

王朝旅遊
IATAN ARC專業旅行社 公證認證
713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$0回上海，$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞櫻團4/2018 $1649包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
鄭州、洛陽、西安10天
4/11-4/20 $1380
內蒙+東北+長白山16天
8/28-9/12 $1980
月月出發:新絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安
9-13天 $1999-2099
自由搭配行程
董事長帶隊
東歐巴爾幹13天
4/20-5/9$2699
歐洲7國12天 (法/意/德/奧等)
9/17-28$2749
俄羅斯13天
含莫斯科4天，聖彼得堡3天+金環景區
9/28-10/14$5499 (包機票)
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

REALM Real Estate Professionals

金太太
Jannies King
281-980-8989
想賣掉自家住房？
金太太爲您精心設計策略，提供市場評估，精準訂價。
想買房讓夢想放飛？
金太太助您圓夢，爲您爭取最高權益....
專業・誠懇
負責的地產經紀人
snakejgk@gmail.com
www.har.com/janniesking
Facebook 請搜尋
Jannies King Real Estate
14090 Southwest Fwy, Suite#102
Sugar Land TX 77478
R01-REALM金太太246C_4

全旅假期
713-568-8889
全旅用心，顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM
休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻
2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6條路線 將世界最罕見的美景爲您一次呈現
9-14天 US $1999 - US $2599
冬季行程: 黃石公園 落磯山脈
全年: 德州當地旅遊團1 - 4天USD45.00 起 再減15%
美東 美西 按原價 減 30 % (再買2送2 or 1)
寒假特價 機票: 北京來回 僅usd1399(12/22 - 1/7/2018)
特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95)
*11/24(五)黑色星期五san marcos 血拼團 車費僅usd40.00(免費折扣券)
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南銀行后栋)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

福達旅行社 Cousin Travel
(713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜 (買二送一)
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉,同里,杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇌ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

LaneCert
十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。

零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
www.lanecert.com
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
獨家推出
秘制鹹豬手
特色牛仔粒
燒汁法國鵝肝什菌
鳳城精巧骨
日式響螺雞
紅蔥頭走地雞
蜜汁燒豬頸肉
澳門燒腩仔
鳳城秘制骨
中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸
木瓜牛仔骨煲
乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦
阿拉斯加皇帝蟹
波士頓龍蝦皇
西雅圖大蟹
紐約游水黑斑
加州游水紅斑
西雅圖游水彩龍魚
波士頓活帶子
西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時飲間茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)

Minnie Chen
陳敏妮貸款/保險經紀
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188

Dequan Song
宋德全 貸款經紀
346-901-3947
RMLO NMLS#1624391
songdequan@hotmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

俄搞笑組冒充波蘭總理 唬弄美駐聯國大使海莉

（綜合報導）美國駐聯合國大使海莉，最近傳遭俄羅斯搞笑二人組一庫茲涅佐夫和斯托亞羅夫惡整。他倆假扮成波蘭總理莫拉維基(Mateusz Morawiecki)和官員，打電話給海莉，被蒙在鼓裡的海莉還由衷感謝對方，在聯合國大會針對要美國撤回承認耶路撒冷爲以色列首都的表決中，爲力挺美國在投票時棄權。這兩個俄國人把對話內容錄下並上傳網路，雖然他們並未提出證據，確認錄音中被唬弄的女聲就是海莉本人，但海莉的發言人迪格里，在回應率先報導此新聞的《信使郵報》時說，「關於此事，我們沒有評論。」並未證實或否認影片的眞實性。

據美國南卡州《信使郵報》報導，海莉接到電話後對冒牌總理說，「首先萬般感謝您今天在投票時支持我們，我國永遠不會忘記。」聯大投票中，美國、以色列等9國投反對票，35國棄權，21國缺席，波蘭選擇棄權。

山寨莫拉維基甚至掰出一個虛構的南海島嶼畢諾莫(Binomo)，問海莉有沒有聽過，海莉一迭聲說，「有的有的。」假總理接著道，「他們舉行了選舉，我們認爲俄羅斯應該也介入了。」海莉竟然順勢回答，「沒錯，他們絕對有介入。我們一直密切觀察中，我想我們在楚理南海議題時，會繼續注意這件事。」

假總理顯然還沒玩夠，他詢問海莉，美國打算怎麼做，海莉說，她希望先弄清楚美國對此事的立場，以及美國是否該有所做爲、或該怎麼做之後，會再回覆這位「總理」。

庫茲涅佐夫和斯托亞羅夫聲稱，他們與海莉的對話長30分鐘。不過，他們並未透露如何拿到海莉的電話，或他們用什麼方式讓海莉相信，電話那頭就是眞正的波蘭總理。這二人組過去曾耍弄過多位名人，包括美國能源部長派里、美國參議員麥肯、以及英國歌手艾爾頓強。

美國媒體報導，俄國搞笑搭檔庫茲涅佐夫(左)和斯托亞羅夫，假冒波蘭總理打電話給美國駐聯合國大使，把她唬得一愣一愣。

印度國會下院 通過保障婦女婚姻權利案

（綜合報導）印度國會下院昨天通過保障穆斯林婦女婚姻權利法案，印度穆斯林習俗中，說3次Talaq（我要離婚）即可休妻的行爲不合法。全案需國會上院通過才能完成立法。

下院通過的法案除規定不得說3次Talaq就可休妻，還可對違法休妻的被告處3年有期徒刑，妻子可索取贍養費。

不過這項法案還需國會上院通過才完成立法。由於印度執政黨在上院未占多數，反對黨可要求先送交國會小組審議，如被延宕，最後通過可能還需要幾個月。

35歲的印度穆斯林女性芭諾（Shayara Bano），因被丈夫片面說3次Talaq就結束婚姻。她不滿提出訴願，並遊說婦女婚姻權利法案。

她在印度「今日郵報」（Mail Today）表示，把休妻的丈夫關起來，是她最歡迎的事。

芭諾15歲時結婚，20年後，丈夫在電話中說了3次Talaq就完成離婚，僅給她1萬5000盧比（約新台幣7500元），她覺得遭到不公平對待。

芭諾決定起身對抗印度穆斯林社群的不平等習俗，並結合其他團體，向法院提出集體訴願和公益訴訟。

穆斯林婦女婚姻權利法在上院完成立法程序仍有障礙，但芭諾已收集到5萬名支持者的簽名，很高興法案在下院通過。

孟買大樓大火 起火點疑是餐廳

（綜合報導）印度金融大城孟買一棟大樓今天凌晨發生大火，至少造成15人死亡及13人受傷。孟買消防局官員告訴中央社記者，起火點疑是大樓3樓的餐廳，起火原因還在調查當中。

「新德里電視台」（NDTV）、「印度時報」（Times of India）報導，位於孟買金融與娛樂中心的Kamala Mills Compund商業大樓今晨發生大火，火勢迅速延燒整棟大樓。

孟買消防局官員告訴中央社記者，起火點似乎是在大樓3樓的餐廳，起火原因已由負責的警方人員展開調查。

當地電視台引述孟買愛德華國王紀念醫院（KEM Hospital）院長蘇潘（Avinash N Supe）說，至少有15人死亡，13人受傷，其中有3人傷勢嚴重。

目擊者告訴當地電視台，大樓起火後，一些人在高樓的窗口呼救，但無路可逃。

一名在大火中倖存的婦產科醫生艾若拉（Sulbha Arora）在推特（Twitter）上表示，「當火勢在我頭頂的天花板上蔓延開來時，一些人從我身旁跑過，驚慌踩踏，還有人推我。」

艾若拉說，「我不知道我如何生還，絕對有一些未知的力量保護我。」

她又指出，「我在那裡幾乎無法活命，一些人沒有像我這麼幸運，這是我遇過最可怕的一次逃生經驗。」

根據「印度時報」網站即時報導，疑似起火點的餐廳內有許多竹製等易燃物，且廚房和樓梯間堆放許多雜物，一不小心容易引發火災。

這棟大樓是由一棟老舊工業綜合建築翻新，由商業機構和時尚餐廳進駐，尤其是幾間時尚餐廳在過去幾年遷入大樓後，成爲孟買熱門的夜生活場所。

南韓民調：擇偶職業 公務員最受青睞

（綜合報導）南韓婚姻媒介公司今天公開一份調查結果顯示，最受單身男女青睞的伴侶職業是公務員和事業單位人員。

南韓聯合新聞通訊社指出，這項調查上個月針對南韓全國25至39歲的1000名未婚男女，進行「2017年理想擇偶標準」問卷調查，獲得前述結果。

調查結果顯示，多數未婚男女希望另一半的職業爲公務員或事業單位職員。

未婚女性心目中理想丈夫年薪4900萬韓元（約合新台幣147萬元）、有2.73億韓元財產、任職公務員或事業單位、大學畢業、身高約177公分、比自己年長3-4歲。

未婚男性則希望未來的妻子年收入4200萬韓元、有1.82億韓元財產、任職公務員或事業單位、大學畢業、身高約164公分、比自己小3-4歲。

選擇配偶考慮的選項，35.7%的男性和35.1%的女性回答「性格」最重要。另外男性看重女性的外貌（18.2%）和價值觀（7.6%）；而女性重視男性的經濟能力（17.3%）和家庭環境（9.5%）。

男性計劃結婚的平均年齡爲34.9歲，女性爲33.7歲。男性認爲一定要結婚的受訪者比重爲37.6%，高於女性25.1%。整體來看，收入和學歷越高，認爲一定要結婚的人越多。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

鄧隆隆大律師
713-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷: 車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟: 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法: 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍: 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com
歐陽婉貞法律事務所
誠信經營追求卓超品質&高效率
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
歐陽婉貞 主任律師
·誠信經營
·追求卓越品質與高效率
·提供客戶、員工合理報酬
·關懷社會
·重視團隊運作
商業: 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍: 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用: 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它: 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
A10_OHYAN歐陽婉貞律師6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精: 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

還沒結婚先掀準姻親罵戰！

梅根姊怒駁哈利王子

（綜合報導）英國哈利王子的準王妃梅根日前破例在還沒正式成爲皇室一份子前，就獲英國女王邀請與皇室同度聖誕節，不過原本共度佳節是美事一樁，卻意外掀起沒跟同父異母姊姊和哈利王子的罵戰。梅根姊姊不滿哈利王子稱「梅根享受了從未有過的大家庭生活」說詞，認爲哈利暗指家庭對梅根不夠好，薩曼莎怒駁稱家人一項對沒跟很好，反而是梅根「沒空」理家人。

梅根同父異母的姊姊薩曼珊（Samantha Markle）日前在推特上表達不滿哈利王子在聖誕節後，稱皇室熱烈歡迎梅根，「她很快融入，有了從未擁有過的大家庭」。薩曼珊認爲這是暗指家人對梅根不夠好，推文怒駁：「事實上，梅根有個永遠支持她的大家族，我們家非常平凡，沒有人會被疏遠」。薩曼珊還表示，一家人與親戚都對梅根很好，反而是梅根「沒空」理會家人。

對此哈利王子和英國皇室都未對此做出回應。外界也有不少聲浪再質疑薩曼珊是想藉此吸引外界目光，她過去也常常對梅根發表過許多言論，包括曾暗指梅根在拍電視劇走紅後，就不理會家人，像是自己和父親有財政困難時，梅根都拒絕幫忙。不過薩曼珊的母親羅斯林也曾向外界喊話不要理會薩曼珊的說法，還說：「薩曼珊對於梅根的發言全部都是謊言。」

足球傳奇維阿闖政壇 當選賴比瑞亞總統

（綜合報導）賴比瑞亞舉行總統大選決選兩天後，足壇傳奇巨星維阿今天宣告勝選，擊敗了現任副總統波阿凱，這個曾經歷兩次毀滅性內戰的非洲國家將出現1944年以來首次民主權力轉移。

英國廣播公司（BBC）與法新社報導，維阿（George Weah）將取代2006年上台的現任總統瑟利夫（Ellen Johnson Sirleaf），領導這個非洲歷史最悠久的共和國。

國家選舉委員會（NEC）宣布，26日的總統決選已開出98.1%選票，維阿拿下61.5%選票，篤定勝出，波阿凱（Joseph Boakai）得票率爲38.5%。由於波阿凱提出法律挑戰，第2輪決選延遲數周才登場。

選委會主席柯克亞（Jerome Korkoya）告訴記者，明天將會正式公告確定的開票結果。

不過，維阿迫不及待宣告勝選，他推文說：「賴比瑞亞同胞們，我深刻感受到全國的激動之情。我今天承擔起這項艱鉅任務，深感責任重大。變革即將登場。」

在選委會宣布開票結果前，這個機構外部署了大批武裝警員，而維阿的部分支持者已開始慶祝勝選。

維阿稍早推文說：「賴比瑞亞人民顯然已作出選擇，我們都對這項選舉過程的結果深具信心。」

在10月舉行的第一輪投票中，維阿以38.4%的得票率居首，但未一舉贏得過半票數，因此必須與以28.8%得票率居次的波阿凱在第2輪對決。

51歲的維阿在足壇成就煌輝，是唯一曾經獲得國際足球總會（FIFA）世界足球先生榮銜和贏得金球獎（Ballon D'Or）的非洲球員。

他在1990年代曾效力法國巴黎聖傑曼（Paris Saint-Germain）和義大利AC米蘭等歐洲勁旅，後來在職業生涯晚期也前往英格蘭爲切爾西（Chelsea）和曼城（Manchester City）等英國超級聯賽知名球隊短暫踢過球。

路透社報導，維阿2005年曾首度競選總統，最終以40.6%對59.4%得票率敗給現任總統瑟利夫，他2011年競選副總統也失利，但他一再呼籲年輕而熱情洋溢的支持者保持冷靜，不要訴諸暴力。

法新社報導，維阿這次能夠勝選獲得許多重量級人物支持，包括前軍閥強生（Prince Johnson），而且顯然也獲即將卸任的瑟利夫暗中相挺。

瑟利夫的辦公室表示，已成立一個團隊，成員包括多位部長，以利「民選總統間順利轉移行政權」。瑟利夫的前任總統泰勒（Charles Taylor）在2003年因案潛逃出國，而泰勒之前的兩位總統都遭暗殺身亡。

賴比瑞亞過去70年局勢動盪，在1989至2003年兩度爆發內戰，據估計造成25萬人喪生，自1944年以來政權一直無法以民主方式轉移。

朝鮮半島若爆戰爭 學者：台安全受威脅

（綜合報導）朝鮮半島局勢緊張，不少學者憂心區域戰爭爆發。加拿大學者寇謐將指出，美國若決定對北韓出兵，可能導致中國對台灣發動攻擊，台灣安全將面臨1950年代以來的最大威脅。

國家利益（The National Interest）網站刊登寇謐將（Michael Cole）文章指出，北韓核試與洲際飛彈試射無疑將在明年繼續對東北亞區域帶來影響。如果美國決定對北韓採取軍事行動，作爲北韓主要盟友與區域崛起霸權的中國將扮演關鍵角色。

長期關注兩岸問題的寇謐將指出，一旦美國決定出兵北韓，屆時將是台灣生存最關鍵時期，因爲北京極可能趁著美國將焦點放在北韓之際，對台發動攻擊。不幸的是，和1950年韓戰與1995、1996年台海危機不同，美國這次可能不會派出第七艦隊協防台灣。

他指出，如果北韓與台海同時發生衝突，對美軍而言將是一大挑戰。俄羅斯也可能會和中國一樣，在像是烏克蘭的自家後院發動攻擊，屆時華府將被迫面對3個地區同時發生衝突的困境。

寇謐將指出，過去幾個月來，中共解放軍繞台行動是中國釋放出的強大訊息，也是對美軍的一項警告，若是美國決定對平壤採取軍事行動，將導致中國在其他地區進行報復。

寇謐將表示，北京可能會將針對台灣的行動視爲單純「防禦性」措施，以因應美國在區域的侵略行爲。若是美軍對北韓成功發動攻擊，美軍與其盟友佔領朝鮮半島北部，中國這可能將此視爲進一步遏制中國。爲了避免遭到遏制，北京可能會採取行動，台灣就成了合理的選項。

他指出，若北韓被美軍及其盟友拿下，中國在解放軍內部與民族主義日益高漲的中國民衆心中的聲譽將受到嚴重損害，這也爲北京在戰區外採取其他行動創造額外動力。鑑於台灣是中共所謂「中國偉大復興」一部分的獨特地位，在美國推翻北京盟友的同時採取行動，對中國來說十分誘人。

休士頓最超值的優惠價格
2017年款超級大甩賣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
Main number/ 888-328-5087 www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
TOYOTA
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大梯機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Bellaire Blvd. Beltway 8 千賓
電腦雷射光束大梯檢驗分析儀
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）
Fondren Rd
Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777
A14-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

烏克蘭東部交換300多名戰俘 系2014年來最大規模

臨近新年和1月7日東正教聖誕節，烏克蘭政府和烏東部兩個民間武裝27日交換戰俘共300多人。這是2014年雙方爆發沖突以來最大規模換俘。

代表烏克蘭政府參與換俘談判的維克托·梅德韋丘克說，雙方2018年會再次換俘。

【最大規模】

按照雙方的說法，烏東部的頓涅茨克州和盧甘斯克州民間武裝當天向烏政府移交74人，烏政府向對方移交238人。

在頓涅茨克州戈爾洛夫卡壹條路上，媒體記者看到，烏克蘭政府方面被俘人員帶著個人物品，逐壹登上大客車。戈爾洛夫卡位於頓涅茨克市東北方向約40公裏。

換俘過程接受歐洲安全與合作組織（歐安組織）觀察員的監督。歐安組織輪值主席國奧地利外長卡琳·克奈斯爾稱贊這次換俘讓許多人在節日前回家，不僅是人道主義之舉，也是共建信任的壹步。

烏克蘭檢察長辦公室發言人拉裏莎·薩爾甘在社交網站上說，74人被民間武裝釋放，其中1人表示她將留在頓涅茨克州。

名為葉夫根的烏軍士兵獲釋後告訴美聯社記者：“我從地獄裏出來。我活了下來。”葉夫根說，他2015年2月遭民間武裝俘獲，最初被“判處”死刑，後改為30年監禁；關押期間，他受到威脅和毒打，壹顆門牙被打掉。

葉夫根說，他將返回烏克蘭軍隊。

“烏克蘭選擇”運動領導人梅德韋丘克是烏克蘭政府換俘談判代表。他說，烏克蘭政府方面共釋放306人，但數十人提前獲釋或是選擇留在烏克蘭非沖突地區，27日由烏克蘭政府移交民間武裝的實際為238人。

【換俘將繼續】

11月中旬，應梅德韋丘克的請求，俄羅斯總統弗拉基米爾·普京和烏克蘭東部民間武裝領導人通話，促成這次換俘。這是繼去年9月以後雙方再度換俘。

烏克蘭總統彼得羅·波羅申科27日在社交媒體上向獲釋軍人致意。

德國總理安格拉·默克爾、法國總統埃馬紐埃爾·馬克龍當天發表聯合聲明，敦促沖突各方完成剩余俘虜的交換，共建信任，全面落實明斯克協議。

梅德韋丘克接受俄羅斯壹臺采訪說，換俘第壹階段已完成，第二階段將參照29人換74人方案，即民間武裝釋放29人，換回74人。

2014年4月，頓涅茨克州和盧甘斯克州民間武裝與烏政府軍發生流血沖突，民間武裝隨後宣布成立“頓涅茨克人民共和國”和“盧甘斯克人民共和國”。沖突雙方達成多項停火和撤出重武器協議，但武裝沖突並未真正停止，人員傷亡事件仍頻繁發生。27日換俘當天，烏軍說壹名士兵死於最新壹起沖突。

羅馬聖誕期間社區垃圾無人處理 市民怨聲載道

綜合報導 意大利羅馬當地居民反映從聖誕前夕至今，羅馬大部分居民區的垃圾已經連續近10天無人清理，街道路旁的垃圾桶早早的已被填滿，垃圾桶周邊的殘羹剩飯、酒瓶、紙箱等廢棄物品堆積如山，氣味難聞。很多民眾對政府的不作為表示抗議。

據報道，羅馬南部Axa居民區的垃圾未處理情況最為嚴重，被填滿的垃圾桶周圍塑料袋橫飛，大雨過後街道上到處是彌漫的臭水、汙垢，老鼠四處橫行。當地居民安德裏亞抱怨說，在賽諾伐內和埃斯庫羅斯街區已經9天沒有看到環衛工人清理垃圾，這裏就像壹個露天垃圾場。

羅馬第二區斯卡洛·聖·洛倫大街、迪布勒蒂娜大街和布勞文切大街垃圾堆放情況更為糟糕，垃圾桶旁邊堆放的垃圾已經超過了膝蓋。很多市民抗議說，居民每年要向羅馬市政環境公司繳納800多歐元的垃圾處理費，而節日期間垃圾卻沒有人處理，政府應該為此給居民壹個合理的解釋。

羅馬第十區，壹家聖誕節營業的超市門外堆放的垃圾已經堆到了停車場；羅馬第十壹區，人們找不到壹處可以丟垃圾的垃圾桶；羅馬第四區，科利·阿涅內河地區垃圾桶周圍的垃圾，幾天前就把垃圾桶埋在了下面。

目前，羅馬地區壹些社區居民委員會已向羅馬市政府和羅馬市政環境公司投訴，希望政府盡快還給市民壹個清潔的社區，壹個美麗的城市。

羅馬市政環境公司迫於政府和社會的壓力，27日，發表聲明表示，羅馬“某些地區”的確存在未回收垃圾的情況，但不是整個城市，公司將盡快組織力量做好垃圾清理工作。

失業要好好找工作： 法勞工局被指要強化懲罰失業者

綜合報導 據引述法國勞工部的壹份機密文件稱，法國政府考慮在未來的失業保險機制改革中對未盡求職“義務”的求職者加強懲罰。

法國失業局在2015年年底到2017年11月22日對失業人群進行了將近27萬次調查，其中14%的受調查者被認為沒有積極找工作，而受到了懲罰。

根據目前的規定，如果壹名失業者不去積極找工作，或者拒絕失業局給他提供的培訓，那麼這名失業者拿到的失業金將有可能在2到6個月的時間內縮水20%。如果這種事情屢次發生，那麼2到6個月內他的失業金將可能減半，甚至被直接取消。

法國雇主協會主席皮埃爾-加塔茲在今年10月曾經建議對失業者進行“每日管制”“每周管制”或者“每月管制”，來監督他們找工作的進度，引發壹片聲討。按照此前計劃的進度，失業金改革談判將在明年1月11日開啟，2月中旬結束。

勞工部12月中旬向工會和雇主協會發放的指導文件中，提出希望在幾個星期內出臺對不積極找工作的失業人群的制裁方式指南。根據法國媒體透露的消息，勞工部認為這項制裁方式指南有助於“推進制度現代化，催生更有效的針對找工作人群的陪伴制度。”

對此，執政黨巴黎1區的議員馬拉爾表示，政府並不是要死死盯著失業者，而是說，他們既有權利，也有義務，且政府已經承諾在5年內將150億歐元用於培訓失業者。

德國加強打擊入室盜竊力度 警方稱偷盜案持續減少

德國入室盜竊案多年來持續增加。現在似乎出現轉機。不過只有六分之壹的盜竊案被偵破。

德國的入室盜竊案預計今年將連續第二年下降。聯邦刑警局負責人明希（Holger Münch）表示：“繼2016年之後，2017年我們也期待入室盜竊案明顯減少。”

盡管各保險公司態度更為謹慎，但是也看到這壹趨勢。德國保險業協會（GDV）表示，根據截至2017年9月的統計數據，今年德國入室盜竊案估計將比2016年再度減少。不過入室盜竊主要發生在晝短夜長的冬季，因此數據可能會出現明顯變化。

“流竄作案者”比例增加

2016年是德國入室盜竊案多年來首次下降的壹年。全德國範圍內案發率減少了9.5%，下降到151265例。其中包括66960個盜竊未遂案。估計到2018年年初德國刑事犯罪統計數據正式公布後，才能獲悉2017年的入室盜竊率。多年來德國的入室盜竊壹直呈上升趨勢，達到令人擔憂的程度。

根據聯邦刑警局公布的消息，作案嫌疑人始終是以德國人和青少年犯罪團夥以及吸毒者為主的“本地案犯”為主，但是也有部分非德國籍作案嫌疑人和組織嚴密的流竄作案團夥，其成員通常來自東南歐和東歐地區。

2017年夏季以來“嚴打”

在過去數年中，調查人員和政界迫於壓力加強了打擊入室盜竊的力度。黑紅聯合政府先是要求嚴格執行今年夏季以來生效的新法規。凡是闖入民宅進行盜竊者，最低刑期從原來的6個月增加到1年，最長可判10年有期徒刑。

聯邦刑警局強調，“由於案發率高，尤其是嚴重影響到居民的安全感”，因此打擊入室盜竊意義重大。

德國聯邦刑警局局長明希認為，目前犯罪率下降的趨勢表明，調查人員的工作走上了正軌。

但是德國的保險公司警告人們，即便2017年入室盜竊案數量確實減少，但是破案率很低。2016年僅有16.9%的案件被偵破，2015年破案率15.2%。根據調查機構YouGov進行的壹項具有代表性的調查，三分之壹的德國人都遭遇或者聽說過入室盜竊案件。11%的人表示，他們自己的住宅遭遇過盜竊。23%的人宣稱，他們個人的親朋好友圈內發生過入室盜竊案。

意大利聖誕節社會消費看漲 人均消費達166歐元

綜合報導 意大利消費者協會通過最新數據匯總分析，公布了2017年聖誕節社會消費預測數據。該分析稱，2017年，意大利聖誕節社會消費有望突破100億歐元，達到人均消費水平166歐元。

根據意大利消費者協會公布的這壹數據，2017年，意大利聖誕節社會消費較2016年上漲了2%，其中飲食消費為20億歐元左右、聖誕禮物消費為46億歐元，其它則為旅遊和購買奢侈品消費。

分析認為，今年聖誕節，意大利有42%的家庭平均每人支出在100歐元以下；40%的家庭平均每人消費100到300歐元之間；2%的家庭平均每人消費在1000歐元以上。

曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址：http://www.hcchome.org
電郵：hccoffice@hcchome.org
教牧同工：曹惠基、王天健、潘小玲、譚聖欣 賴永敬、何金川、金恩秀、歐俊文
早堂崇拜：上午九時十五分（英語、粵語）
午堂崇拜：上午十一時正（國語）
梨城分堂崇拜：下午二時（國語）
牧師：鄭忠禎
主日學：下午三時半至四時半（國語）
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel:(713)935-9422、935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whcc@whcchome.org
主任牧師：許重一
中文牧師：黃奕明、粵語牧師：施克健
英語牧師：白安卓、李家德
北區植堂牧師：祝華達 / 英語傳道：Ted Cox
家庭事工：林徐玉仙 / 青少年：燕華欣、孫國軒
兒童主任：陳秀女 / 粵語傳道：吳謝寶芳
早堂崇拜：上午九時卅分（國語/粵語）
午堂崇拜(英)、青少年崇拜：上午十一時十五分

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax:(281)338-0435
電郵: clearlakecchurch@comcast.net
網址:http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師：張友鴻牧師
英語／青少年：林文平牧師
英語崇拜：上午九時三十分
中文崇拜：上午十時五十分（國語/粵語）
查經禱告會：禮拜三晚上八時
禮拜五晚：中文查經、AWANA兒童節目 青少年團契

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

福遍中國教會
fort bend community church
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址：http://www.fbcchome.org
電郵：office@fbcchome.org
主任牧師：林永健
行政主任：楊黃琳娜
國語、粵語崇拜：上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜：上午十一時十五分
週四上午: 長輩活動和婦女聚會
週五/六晚:兒童聚會 AWANA,青少年和成人團契
主日下午:中文課和英語學習班

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵：katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師：陳克迅
華語牧師：滕茂坤 / 英語牧師：林懷祖
青少年事工：Randall Engleman
兒童事工：陳明佑 / 關懷事工主任：王台妹
中文崇拜：上午九時十五分
英文、青少年崇拜：上午十一時

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話：(361)553-6300
主任牧師：趙德光
中文敬拜：主日上午十時四十五分
English Worship：Sunday 9:30AM
禱 告 會：禮拜三晚上七時半
小 組：禮拜五晚上八時正
C03–HOUSTON CHINESE 中國教會B26_24

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、蔡啟遠牧師
王浩詒牧師、李鄭嘉惠兒童部主任
10:00am – 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am – 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am – 粵語主日學
11:15am – 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm – 中文學校（9月至5月）
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org
C03_CBC曉市頓華人浸信會268_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498–0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281–495–1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9:30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11:00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10:30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7:30pm
	英語青少年團契	7:45pm
	高中SAT補習班	7:45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7:45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理
備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E–mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434–4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

特朗普接受美媒專訪：沒有我 你們收視率將暴跌！

（綜合報導）美國總統特朗普在佛羅里達州西棕櫚灘假高爾夫俱樂部接受《紐約時報》專訪，採訪期間特朗普數次否認自己“通俄”，並對聲稱媒體離不開自己。

《紐約時報》正是曾被特朗普批評報導“假新聞”的幾家美國媒體之一。據香港東網報導，採訪中特朗普表示，沒有自己，報紙、電視、各種媒體都會衰落，因爲沒有了自己，這些媒體的關注度和收視率都會下跌。“沒有我，《紐約時報》不僅會步向失敗，而是會注定失敗。”他說道。特朗普不改自己強硬的表態風格，聲稱任何媒體均希望他連任成功，以便從中獲利。他甚至還預計，在自己進行連任選舉前時，媒體會愛上自己，並求乞“千萬不能失去特朗普。”

在半小時的訪問中，特朗普16次強調在“通俄”調查中並沒有確切證據能夠證明他勾結俄羅斯，並強烈否認對自己“通俄”的指控。他指出，“通俄門”的調查非常不利於美國的發展，讓整個國家陷於不利的處境，希望調查能夠儘早結束。“通俄調查越早有結果，便對美國越有利。”

對於特別檢察官團隊，特朗普指他擁有與司法部同等的權力，可隨時終結調查。特朗普表示，自己並沒有牽涉其中，相信檢察官穆勒會是公平公正的。羅伯特•穆勒今年5月被美國司法部任命爲特別檢察官，負責領導俄羅斯干預2016美國大選的調查工作。

此外，特朗普懷疑民主黨與俄羅斯有合謀的嫌疑，他也希拉里的“郵件門”事件表示質疑。

談及通俄調查被定罪的前競選團隊經理馬納福特，特朗普隨即劃清界線，他強調馬納福特只是在他的競選陣營中任職三個半月，馬納福特的公司也曾向共和黨參議員麥凱恩等人提供服務，而且其爲衆多共和黨人工作的時間遠長過自己。

美媒稱朝“脫北者”有遭輻射症狀 或與核試驗相關

（綜合報導）美國《赫芬頓郵報》網站12月27日報導稱，韓國統一部稱，30名接受測試的脫北者中有4人出現暴露在輻射中的症狀，其中包括染色體異常。

報導稱，來自朝鮮豐溪里核試驗場附近地區的114名脫北者中有30人同意接受測試。所有這30人都來自朝鮮吉州地區。

美媒稱，韓國統一部官員向韓聯社發表講話警告說，儘管有暴露在輻射中的跡象，但測試不一定可靠。其他環境因素，比如衰老和吸煙，也會導致這樣的情況出現。

報導稱，脫北者今年初在接受韓國朝鮮觀察研究協會採訪時描述稱，該地區受到嚴重污染。那些描述與來自吉州的脫北者所談及的情況是一致的。

報導援引韓國首爾大學核工程教授徐鈞烈（音）對韓國《朝鮮日報》的回應稱，這與多次地下核試驗之後可能會出現的情況是一致的。“由於底土層塌陷，地下一定形成了裂縫，導致地下土壤和水受到污染。”

2017年度十佳美劇：太多政治，思考很滿

（綜合報道）由《紐約時報》《Indie Wire》《Vulture》《Variety》《衛報》《TV Guide》等外媒的年度劇集榜單綜合而成，全部是美劇，英劇無一入圍。

《守望塵世》（The Left Overs）成爲衆劇評人最大的寵兒，同樣在宗教、哲學和社會性深耕的《使女的故事》（The Handmaid’s Tale）亦得偏愛。

以女性/少數族裔爲主角的《更美好的事》（Better Things）和《無爲大師》（Master of None）在當下既符合文藝界對政治風向的糾偏，本身亦現深刻而流暢的生活本眞。

《雙峰:回歸季》（Twin Peaks：The Return）依然是一場夢，然而人類對夢的不解從未影響對它的執迷。

年代劇《墮落街傳奇》（The Deuce）和《奔騰年代》（Halt and Catch Fire）都見證荒蠻中崛起的帝國，創造和毀滅交織的氣息一直都很迷人。

《迷失》（Lost）未能給出的答案，《守望塵世》（The Leftovers）依然沒有。

《守望塵世》是部典型的“後9.11”作品，神秘的“量子理論”是故事發生的基礎——一個粒子可以同時在這里和那裡。這意味著死不是最可怕，最可怕的是未知。篤信死亡守在盡頭，無論這死亡是抹去所有，還是存在天堂、地獄或輪迴，都只是生者的安慰而已。

當地球上的人口突然消失2%，剩下的人將何去何從？這是一個可以創作神話的命題，主創達蒙.林德洛夫和湯姆.佩羅塔偏反其道而行之。他們不追問消失的人何所去，而選擇逼視留下的人何自處。

劇終，《守望塵世》依然沒有給出人口“突離”的原因。第三季在時間線上上下求索，在澳洲荒漠和末日狂歡游輪上，在多個平行宇宙中，幾乎陷入虛無的人們終於艱難地踏出一條路。如蕭伯納所說：“神在創造之中。”

摒棄人格神，把地獄和噩夢混爲一談，《守望塵世》的本質是信仰世界的神秘，接受神秘力量的存在。但若要雙腿重新站在土地上，必須自己創造。

結局雖苦澀卻光明。它爲無望的人們創造了一個發著微光的新“創世神話”。如同隧道裡的一盞燈，雖更凸顯隧道的黑暗無盡，但畢竟爲“未知”祛了魅。祛魅後，人類回歸比依賴信仰更深的本能。說起來又是回歸“愛”這個永恆主題，但這“愛”極不易得。要跟著《守望塵世》裡的人完整走一遍，才知分量。

《善地》受到的媒體偏愛和它的冷門（尤其國內）完全成反比。向死而生的設定，濃厚的哲學氛圍，環環相扣的精彩反轉，不好懂但精闢的幽默之處，演員們出色的表演，注定了今年第一季結尾時，它成爲喜劇類黑馬。九月第二季播出後，它已打破類別成爲年度黑馬。

死後“誤入”天堂的人，因爲發現自己實在不算大善人又不想跌入地獄，所以拼命努力做個“好人”。這部劇的女主角和故事的起因就是這麼荒誕。更荒誕的是，天堂裡不僅有漫天飛舞的熟龍蝦，還有設計師/靈魂導師，可能不止一個。

《善地》設計了一個完整而可信的世界觀，並且在八百一千次的重啓實驗中經受住了考驗。在中產階級光鮮的調調裡破一個口，知識和哲學快要熄滅的光芒反敗爲勝，評論家們當然愛它。

路易斯.C.K（Louis C.K.）和帕梅拉.阿德龍（Pamela Adlon）聯合創作的新劇《更美好的事》（Better Things）歸類爲喜劇，實際不止於此。它是阿德龍的半自傳，五味俱全，但阿德龍決定了生活要過成喜劇。

面對眞實生活中的難題，她無力扭轉乾坤，只能讓女兒們知道只有自己能爲自己負責。但無論如何，她知道最後總會走到還不賴的境地。創作及拍攝《更美好的事》的時候，路易斯.C.K還在同時進行《百年酒館》（Horace And Pete）的拍攝。《更美好的事》與《百年酒館》中無論怎樣努力都會付之東流的人生觀有著決然的不同。

但有一點是相同的，那就是這兩部劇雖然都著眼於小處，一個家庭，一所酒館，涉及的社會層面卻衆。

種族，宗教，性別，女權，青春期，衰老，不同的觀點通過角色間的對話而碰撞。

一貫地，這兩位編劇不追求政治正確，不把自己的觀點強加給觀衆。在講到摩門教的一集中，薩姆與好友崔妮緹（莎拉.貝克飾）由互持偏見到互相諒解。但是這種諒解不是“世界大同”式的，而是基於二人終於肯承認偏見，繼而詛咒自己麻煩不斷的生活，而達成的最簡單的人與人之間的諒解。

冬季夜長，如果你需要一部溫暖好玩，又有一點點戳到痛處的劇，推薦這一部。

沒人能說自己看懂了大衛.林奇的《雙峰》第三季，就像沒人能懂一個夢，無論自己的還是別人的。

意義在這裡不重要，善惡不重要（區分善惡導致了第二季的失敗），線索的追尋雖然有趣但也很難幫助你理解。就當在做一場夢，邏輯鬆散跳躍，身份和內心分裂，意想不到，大於生活。《雙峰》用純粹的電影語言，讓你彷彿站在冰山一角看見水下的巨大陰影。

很多人看到歌舞片要手癢快進，這就爲《瘋狂前女友》刷掉了一批觀衆。再加上前幾集看起來單純明朗，習慣屏幕上黑暗劇的人可能也退散了。

剩下的人窩在沙發上笑嘻嘻堅持看下去，發現原來沒有那麼簡單。第三季，瘋瘋癲癲的女主角終於被查出患有“邊緣性人格障礙”。簡單解釋就是:童年缺失的愛會讓患者無法將好與壞兩極融合，無法對世界產生統一和綜合的觀念。他們期待絕對的好和絕對的壞，只能在兩極中震盪。

《奔騰時代》看上去講的是技術革新，骨子裡還是人事。上世紀八十年代的美國，個性完全不同的五個創業團隊核心成員被創新的慾望驅使著聚在一起，他們要做從來沒人做過的東西。

創造和毀滅像雙頭蛇不可分，有過創造經歷（尤其是開創性的）和互聯網/科技類經驗的人會對《奔騰時代》有特殊的好感，因爲它的眞實感。就像程序員之於《黑客軍團》（Mr. Robot）。

但普通觀衆也能看進去，因爲這部劇其實是一個個孤立的個體從“自己”走向“大衆”的過程，也是他們一次次地被自己從前不知道的內心部分震驚的過程。

《無爲大師》（Master of None）更近一步，兩位主創阿茲.安薩里（Aziz Ansari）和阿蘭.楊（Alan Yang）分別是第二代印度及中國台灣移民。他們寫自己在紐約城的故事，寫家族、友人和演藝圈，也偶爾隱去自己的圈子，講幾個關於少數族裔聾啞女、出租車司機、高級公寓門衛的故事。

好的喜劇建立典型，爲觀衆創造一個熟悉的世界。更好的喜劇建立又打破典型，讓觀衆在不知不覺中進入一個更大的世界。《無爲大師》屬於後者。

兩位編劇是短篇故事的好手。技巧上他們不拘一格，多種敘事方式並用。看上去隨意實際嚴謹，對時間軸和感官的控制（色調、聲音等）完全爲劇情服務。

《無爲大師》有沒有第三季未知。不過，不管屏幕上是否還能見到小個子印度人戴夫，它至少把美劇的疆域又拓展了一點點。當一集美劇裡只有四個角色——一個印度男子和三個黑人女性，還能得到超高評價，《無爲大師》就已經成功了。

由《火線》的編劇大衛.西蒙執筆，HBO的新劇《墮落街傳奇》出生便不凡。

它讓人想起《冰血暴》（Fargo）第二季傳統黑幫家族的沒落。大膽的年代，適者生存的街頭，連警察都轉過頭去。權力和性的本能驅使下，一個色情業帝國建立，它又終將覆滅。

從歷史塵埃中打撈起的這些面孔乍看相似，其實各不相同。這些面孔交織，共同追尋慾望的源頭——是幻想還是現實?這些人都沒有羞恥心。

它和《冰血暴》不同的地方是，冰層下有暖暖的洋流湧動。所有的複雜最終通向溫暖之地，給了人性一個立足之地。

《使女的故事》（The Handmaid’s Tale）改編自瑪格麗特.阿特伍德1985年的同名小說，這部新劇非常忠於原著。

新的政權重回極端控制，女性淪爲生育工具。仍有生育能力的稀少女性被稱爲“使女”，穿血紅的袍子，失去自己的名字，成爲大主教們的附屬品。

它不是科幻片，阿特伍德的原著做了大量考據。她說：“切記，在這本書中我所用的所有細節都是曾經在歷史上發生過的。” 集體處決、禁奢法、焚書、黨衛軍的生命之泉計劃、阿根廷將軍偷竊幼童的行爲、蓄奴制的歷史、美國一夫多妻制的歷史、目擊者文學……都曾經眞實地發生過。

片子拍得很美，但看起來很艱難。它像警鐘，亦如喪鐘，提醒現代文明中閉眼的人們，我們曾經有過怎樣的社會形態，心裡藏著上帝亦住著魔鬼。

《風騷律師》（Better Call Saul）最好的美劇衍生劇，《風騷律師》用三季爲《絕命毒師》（Breaking Bad）裡的人物們譜寫前傳。在命運既定的情況下，它展示了講故事這件事本身的不敗魅力。

第三季《風騷律師》中，“索爾.古德曼律師”即將誕生。底層小人物的向上之路走得披荆斬棘，法理和人情，正義和邪惡之戰也已硝煙漸熄。

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華,台,英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩
精通華、台、英語
F08_N&J眞能省4567B_16

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間
週一至週六
11:00am-7:00pm
週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台
美南日報的 今日美國 讓今日與衆不同
http://today-america.com Make a difference Today

韓國統壹部：樸槿惠未經決策程序停運開城園區

綜合報導 韓國統壹部政策革新委員會本月公布對右翼政府期間主要涉朝事務的檢查結果，披露前總統樸槿惠未經政府內部正式決策程序，僅憑口頭指示全面停運開城工業園區。

據報道，樸槿惠政府曾聲稱上述決定是2月10日上午在國安常委會上作出的，但經查，時任總統府外交安全首秘金奎顯於2月8日向時任統壹部長官洪容杓傳達了樸槿惠要求韓企撤離工業園區的指示。

但革新委未能查明樸槿惠與誰經什麼程序下此決定，所謂幕後紅人崔順實介入決策的疑團仍未解開，而且總統沒有依憲依法走決策程序。

由9名外部人士組成的革新委員會叮囑韓統壹部就此深刻反省，統壹部在政策的制定和執行過程中保持壹定的獨立性。

日本擬出臺新在留制度 將給第四代日裔工作資格

綜合報導 日本法務省近日初步決定將出臺新的外國人在留制度，允許滿足壹定條件的現居海外的第4代日裔年輕人在日本工作。

其機制是讓日本國內的親屬等幫助他們辦理入境管理局手續和學習日語等，預計可從日裔眾多的巴西、秘魯等國每年接納數千人。法務省近期將公開征求意見，力爭在明年3月底結束的本年度內導入該制度。

據報道，該新在留制度參考了日本年輕人等能在對象國邊工作邊學習的“打工度假協議”。此舉旨在培養成為日本和海外日裔社會之間橋梁的人才，但也有人擔憂被用作確保廉價勞動力的手段。

制度草案顯示，對象年齡為18至30歲。以具備能理解簡單日常會話的日語能力考試N4水平的語言能力為條件，將給予能在日工作的“特定活動”在留資格。該資格每年更新壹次，最長能夠在日本5年。預計在資格更新時將確認日語能力是否有所提高。

據悉，家屬原則上不能隨行，還需滿足在日本國內有親屬、寄宿家庭、雇主等資助人的條件。資助人在年輕人入境後，除提供日語教育、生活、醫療等信息外，還需幫助其熟悉日本文化。

據日本法務省介紹，目前第2代、第3代日裔能夠憑“定居者”等在留資格長期留在日本，也可以自由工作。若為第4代日裔，只有與第3代日裔壹起在日本生活的未婚未成年的親生子女才能享受優惠政策。

2007年底時，約有36.4萬日裔巴西人和秘魯人在日本，但受雷曼危機和東日本大地震影響等，人數急劇減少，到2016年底時約有22.2萬人。有意見批判政府將他們當成雇傭的“調節閥”。

日本政府要嚴懲企業數據造假 罰款或增至百倍

綜合報導 鑒於神戶制鋼所等日本制造業接連曝出品質數據篡改問題，為加強預防違規行為的發生，日本政府正在推進修訂該國《工業標準化法（簡稱JIS法）》。日本經濟產業省將把對違規企業的罰款提高至相當於如今100倍的最多1億日元。

此外，企業管理體制的不完善也將被納入處罰對象。日本政府希望以此推動企業的意識改革，恢復日本制造的信譽。

據報道，關於鋼鐵、汽車零部件和建築材料等具備高品質的產品，企業可根據日本國家註冊機構的認證，采用日本工業規格（JIS）標識。對於客戶來說，好處是據此可知這些產品獲得國家的政治背書，高品質得到保證，能夠安心使用。

目前，日本相關認證機構為持續對品質進行擔保，需定期對工廠進行審查，如果不滿足相應水平，將取消認證。對於不遵守認證機構決定、繼續顯示認證標識、或在原本未獲認證的產品上使用等惡劣企業，將處以最多100萬日元罰款或最長1年的有期徒刑。

日本經濟產業省為達到遏制檢測數據篡改等違規行為等目的，將把罰款額壹下子提高至最多1億日元。與此同時，管理體制也將納入日本JIS法的對象。

例如，為避免工廠等制造壹線發生數據篡改，將建立多人參加的檢查體制，以及負責品質管理的部門要完全獨立等。如果管理特別不完善，而且未顯示出糾正姿態，將予以處罰。

圍繞日本JIS法，在2018年的例行國會上，預定提交將工礦業產品、物流、旅遊和護理等服務領域也納入對象的修正案。這個修正案還將納入加強處罰和將對象擴大至經營管理的內容。

在神戶制鋼、三菱材料和東麗等日本有代表性的制造業企業，違規行為正不斷發生，包括在鋁、鋼鐵和橡膠材料等領域篡改檢測數據，供應不符合與客戶簽約的品質的產品等。

據悉，神戶制鋼被認為在10多年前違規行為就橫行，但認證機構在原則上每3年實施的定期審查中未能發現違規行為。東京大學名譽教授飯塚悅功表示，“只要數據被替換或原始資料被刪除，發現違規行為並不容易”，指出了審查的局限性。

報道還指出，日本此次修改法律的著眼點在於加快采取防止企業方面違規的舉措，但可能需要采取加強或改變認證機構本身的審查體制的行動。

文在寅政府首次特赦：6444人獲赦不含涉腐政經人士

綜合報導 韓國政府實施特別赦免，共6444人獲赦。這是文在寅政府成立以來實施的第壹次特別赦免，主要照顧弱勢群體，不包括涉腐政經人士。這次政府還針對交通違章者采取減免處罰的措施，包括上述特別赦免對象在內，共有165萬人受惠。

據報道，韓國政治人物中，唯有前國會議員鄭鳳株獲得赦免。鄭鳳柱涉嫌在2007年大選前質疑時任執政黨大國家黨總統候選人李明博實際擁有被指控操縱股價的投資咨詢公司BBK，因違反選舉法被判有期徒刑1年，被選舉權被剝奪直至2022年，此次獲赦後鄭鳳株可重啟政治活動。

赦免對象還包括龍山慘案25名涉案人員，此舉意在化解社會矛盾和加強國民團結。2009年1月20日，在龍山區壹處樓頂，包括龍山第4區動遷戶和“全國動遷戶聯合會”成員在內的約30名舉行集會，對此警方投入警力鎮壓，在此過程中，屋頂的望樓著火，參加集會的5名人員和1名警察特攻隊員遇難。

韓政府表示，這次赦免意在減輕受制於刑事處罰和行政制裁的老百姓的負擔，並給他們提供盡早重返正常生活的機會。

據悉，赦免對象不包括財經界人士、公職人員和重犯，而包括外籍勞工等社會弱勢群體在內的多數刑事罪犯受惠。

AP保險及稅務

營業時間
星期一至星期五 9:30AM–6:00PM
星期六10:00AM–4:00PM

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….

所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課

Annie To
註册代表
幫助你所有的稅務及保險需求

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01–STATE FARM–LEE 李再融2467B_8

岑氏保險公司

713 777-9111

Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield of Texas Humana. UnitedHealthcare

健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES

新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%

⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%，5%，5%，5%，5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.4%	2.4%	2.4%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%，5%，5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自 6/1/17起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

I01–NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營，代理至少二十多間A級保險公司

汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽／醫療保險

專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。

713.777.6000
營業時間：星期一到星期五 9AM–6PM
星期六 9AM–2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通：國、粵英語

Gessner Bellaire Corporate Beltway 8

I01–ALLRISC–YEO–JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意 !!

祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者

讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人
保你錢包

代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To / 蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語

營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

Gessner Bellaire Corporate Beltway 8

I01–ALLRISC–TO–CHRISTINE安利保險1234567B_16

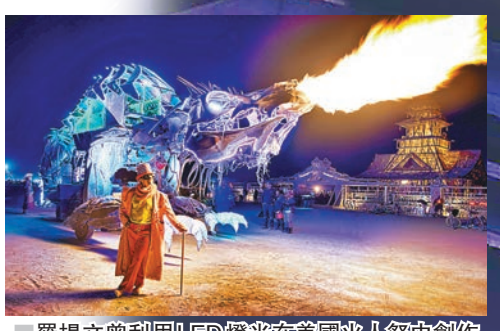
“香港創意設計”系列之多媒體(下)

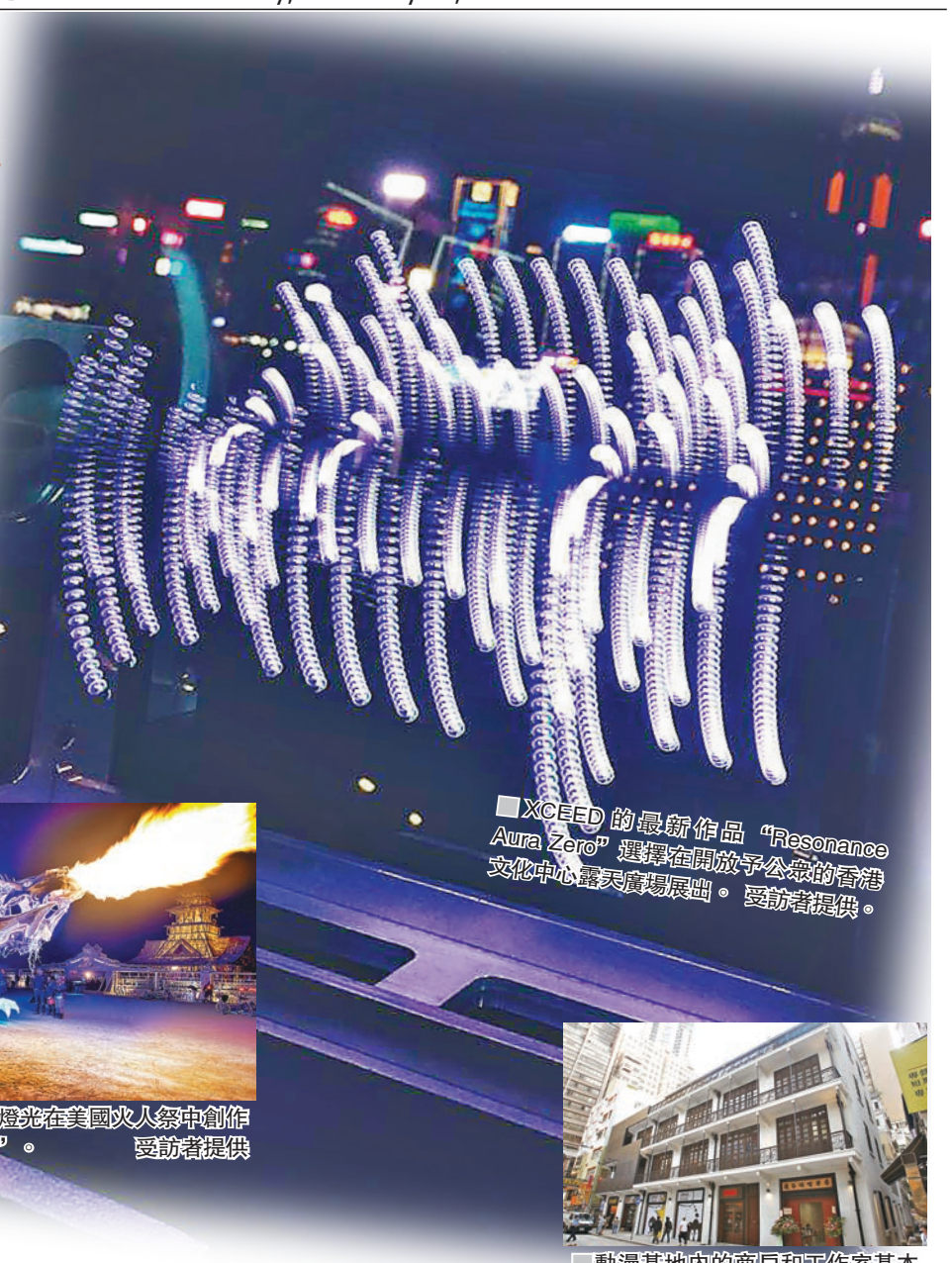
藝術家設計師 共融共生

前篇我們看到了年輕多媒體設計師在新媒體熱潮下所面對的機遇與挑戰。在本篇將探討一個多媒體設計師獨有的命題，即多媒體設計師藝術家與設計師的雙重身份，如何從矛盾中找到平衡，及生存的方式。年輕藝術家都發現藝術上成功有助帶動商業設計機會，政府和相關機構又如何幫助年輕設計師應對這些挑戰。文、攝：香港文匯報記者　陳添浚　　部分圖片由受訪者提供

■剛於12月初舉辦的設計營商周是官方最重要的設計界活動之一。

■何嘉豪曾與7-Eleven合作，創作動漫短片“Taste the Life”。　受訪者提供


■羅揚文曾利用LED燈光在美國火人祭中創作巨型火龍“Gon Kirin”。　受訪者提供


■XCEED的最新作品“Resonance Aura Zero”選擇在開放予公眾的香港文化中心露天廣場展出。受訪者提供。

■動漫基地內的商戶和工作室基本和動漫關係不大。

設計師喜歡以藝術家自居。而在眾多設計行列，又以多媒體設計師與藝術家身份最接近。時裝設計師、室內設計師都很少自稱自己是藝術家，唯獨是多媒體設計師的作品往往含有藝術元素，甚至有純粹的多媒體藝術作品。尤其是在香港，多媒體藝術一向在各大畫展、畫廊隨處可見，絕不會被傳統藝術比下去。曲高和寡的藝術創作，與迎合市場口味的商業創作，往往被視為一對矛盾的命題。面臨經營壓力的年輕多媒體設計師又如何堅持藝術創作呢？

多媒體藝術，主要是指利用新科技的藝術。包括電腦、電視、LED等自發或互動的電腦屏幕圖像、加入了電子互動的可移動裝置或雕塑藝術，以及電子投射圖案等等。

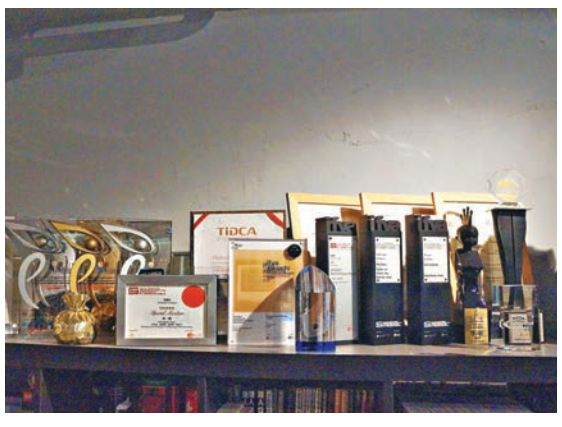
藝術成功助帶動商業發展

Zcratch的創辦人何嘉豪當年就是因為參加非商業性質的短片比賽而有了建立自己品牌的衝動。早於2005年他已經在香港歷史悠久的獨立短片及錄像比賽（ifva）獲獎，其後更進軍國際影展，先後於東京國際映畫祭、德國漢諾威國際影片節等影展獲獎。“當年讀城大時有位教授就是《風雲》電影第一集的特效導演。自己強項是2D animation，逐格畫，逐格上色，再後期合成，工序比較繁複。畢業後打過兩份工，第一份是慕楊學德之名加入了創作麥兜動畫的公司，主要畫背景，第二份是在網頁公司做設計，當時發現自己較喜歡設計短片，後來因為經常要請假去參加外國的短片比賽，所以索性辭職開始經營自己的品牌，打造屬於自己獨一無二的作品。”何嘉豪說。

他接着又謂：“作為創作人，我一直也想多做一點具個人風格、藝術性強一點的作品，而不是為了滿足商業需要去工作，始終商業項目的滿足感遠沒有藝術大。”

對何嘉豪來說，接洽商業項目只是為了幫補藝術創作。“我自己主力做動畫，這幾年動畫市場其實比較慘淡，而且動畫製作時間長，成本高，因為一個鏡頭的工序很繁複，繪圖、上色，往往要花上數天，與實景拍攝是兩回事。現在已經很少看到用動畫做的廣告，上世紀八、九十年代反而還多一點。商業上的收益有助幫補自己搞個人的創作。”不過，藝術上的成功有助帶動商業上的發展。因此，商業和藝術兩者又是相輔相成。何嘉豪就有類似經驗。“獎項對於提高自己在行內的知名度很重要，帶來很多工作機會。外面很多公司就是因為我們的得獎作品而認識我們。”

他又解釋為什麼他這種相對小型、偶爾從事個人藝術創作的公司依然可以與大公司競爭，同時兼顧商業與藝術。“以應用到動畫技術的電影後期為例，外面的確有一些專做電影後期公司，但一部電影的後期製作不會只找一間後期製作公司，因為一間公司不可能獨力做得完。”此前香港文匯報記者訪問《喵星人》香港大導演陳木勝時他也表示：“《喵星人》聘用了韓國一家、香港兩家共三家公司製作特技，取不同特技公司的專長，因為不論是貓的表情、還是貓的毛髮，都需要不同的處理。”



■何嘉豪的公司獲得過不少藝術獎項，因而得到了更多商業機會。　陳添浚 攝

藝術上的名氣帶來工作機會

LEDARTIST的創辦人羅揚文（Teddy）同樣喜歡以藝術家自居。本身擁有藝術學位的他起初也是本着用商業收益去補助藝術的心態去經營自己的公司。其後，Teddy更發現不單止出現像何嘉豪所說的情況，即藝術上的成功能帶來商業上的合作機會，有時反過來接洽商業上的大項目也有助提高自己藝術上的名氣，因此商業和藝術絕非如想像中般對立。看你是否懂得平衡。

“藝術比賽得獎固然會帶來工作機會，但一些具分量的商業項目也有助我們積累名氣。現在有些品牌會請你做件藝術品放在它的廣告、門店。既有收入，又可利用品牌的名氣幫自己宣傳。三年前，我公司曾設計中國最高大廈上海中心的外牆燈光，去年，我公司亦設計了美國世貿大樓入面所有的LED屏。這些商業項目的收入不但可以補貼我在藝術創作上的支出，也有人因為我為世貿、上海中心做過這些名氣較響的商業創作而找我參加藝術創作，感覺現在我們公司商業和藝術的履歷挺平衡。”

新媒體藝術走非傳統路線

商業與藝術的協作也可以是新媒體藝術的出路。“傳統藝術的做法是先進入畫廊，再進軍博物館。但始於我們是比較新的新媒體藝術，不一定要走傳統路線，可以多把握商業項目或者公共展出的機會。”Teddy表示。Teddy自己在上個月就成為了香港首屆光影節10多位參演藝術家的其中一位，由他一手一腳打造的七米高燈光雕塑屹立在車水馬龍的蘭桂坊。“有時候多媒體藝術作品的尺寸很大，又或者用到電子裝置，不適合放在傳統的藝術展示空間，反而放在商業或者公共場所靈活性更大。”

新媒體藝術品牌XCEED創辦人張瀚謙（Chris）考慮到作品規模和形態，同樣選擇把不少作品放在公共場所、商場或者其他商業場地。“此前引起很大回響的作品Prismverse就是一個商業合作項目，並在上海來福士廣場展出，而我現在也有藝術作品正在聖誕節期間在銅鑼灣Fashion Walk展出，而此前我的作品也在大會堂等地展出過。”他說。Teddy也不覺得商業項目就是如很多人所說的扼殺創意。“以前在美國讀Art Centre College of Design，老師就說創意其實放到任何工作都是一樣，因為連相對自由的藝術創作其實也會先給自己設下一個框架，再在框架解決問題，不可能憑空創作。”

動漫基地未能匯聚動漫人

提到近年港府、社會大眾愈來愈關注設計。多媒體設計甚至可以同時申請設計界和藝術界兩個不同界別的資助。不久之前，K-11就資助了數十萬，讓Videotage在旗下商場舉辦了一個微型媒體藝術展覽。何嘉豪、Teddy、Chris及初創動畫企業Stunga Lab都同意他們是這些資助的受惠者。不過，他們都同意資助計劃只是起步，後續發展才是關鍵。

受惠設計界和藝術界的資助

何嘉豪指自己是2009年成立的創意香港（CreateHK）旗下資助計劃的受惠者。創意香港資助計劃門類廣泛，而且容許不同界別的設計師申請。“CreateHK的資助還是挺實用的。當時我在ifva得獎後，它有幫我宣傳我的得獎作品，也資助我到外國影展參展。此外，它也會批核資助予設計師製作。”

此外，Stunga Lab也參加過創意香港的“動畫支援計劃”，是初創類別的優勝者之一。Chris則獲得香港文化博物館贊助。而Teddy也入選過成立於2014年的專案資助平台的信言設計大使（Design Trust）。Teddy同時表示：“之前參加藝術展也得到過一筆過資助，用剩的錢還可以用在其他工作上。”

欠缺凝聚多媒體設計師工會

不過，與欠缺一個凝聚多媒體設計師工會的問題一樣，政府沒有提供一個可以凝聚他們、推動行業持之以恒發展的平台。在搬到現在位於觀塘的工作室前，何嘉豪的公司曾駐紮在市區重建區活化項目之一的動漫基地所租出的工作室。不過他坦言，對於動漫基地他感到有點失望。“當時我們公司規模開始擴大，需要一個工作室，當時動漫基地剛剛落成，我們看中它會宣傳動畫，並把一群創作人聚集起來，同業之間互相擦出一些新火花，所以就申請了。但最後發現和想像中是兩回事，入面的商戶、工作室基本上和動漫關係不大。”

荷里活道前已婚警察宿舍改建而成的元創方（PMQ），被打造成為時裝和產品設計中心，當初何嘉豪也想像動漫基地會成為動漫創作者的社區，匯聚多些動漫人在此處，有利訊息交流。“但原來動漫基地的舖位只有兩間工作室，而且由於動漫基地是香港藝術中心自負盈虧，所以感覺它愈來愈商業化。雖然名字叫動漫基地，但你會發現現在它入面的商戶、工作室基本上和動漫關係不大。所以還是挺失望，完約後沒續租就搬走了。相反，雖然PMQ也挺商業化，但至少它有很多單位，能凝聚一群同業，比動漫基地辦得好。有時候我會反思，是否香港動漫設計這一行真的不行？但其實也不是，我們這些公司還存在，只不過搬到了其他地方去。”

Chris則指政府近年的確投放了不少資源做創新設計，成果如何要再等幾年才知道：“希望可以對我們年輕一輩有正面作用。因為現在都是講求初創、創業的年代，所以創意尤其重要，而創業者往往是我們年輕一輩。”

■何嘉豪（左）當年得到創意香港資助，經常到國際影展參加動畫創作比賽。　受訪者提供

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房檯面，3房2浴，地板，SOLD $133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二時新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

第一貸款公司 First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

SUTHERLAND Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+
BBB “PINNACLE AWARD” - 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照，代理二十一家貸款銀行” - 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徽暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徽暘貸款2356B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832-287-0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01-5th STREAM REALTH-陳叔鏘B234_4

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708
(大通銀行後 精英廣場內)

AAA 加入我們成為會員! Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

福安保險 William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
| 商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

World Wide Realty Full Service
Residential•Commercial••Real Estate & Mortgage Loans
世界地產
以最專業的態度為您爭取最好的價格
Cell: 281-636-3846
Office: 281-206-7635
yunatkinson@gmail.com
579 South Mason Road, Katy, TX 77450
Yun Atkinson 房地產經紀人 苗雲
R01-WORLD WIDE REALTY世界地產苗雲67C_4

為什麼美南新聞日報的報紙一天比一天拿得快？
日日激增爭讀者眾
想尋找這個答案，請每星期看美南新聞日報
www.scdaily.com

中國幼兒教育透視系列 三之三

長期以來，學前教育是中國教育體系中的薄弱環節，投入不足、師資短缺、“入園難、入園貴”等問題突出，虐童案更令家長們對幼兒的基本人身安全產生極端不安全感……隨着“二孩”時代全面來臨，適齡幼童數量激增，保障幼有所育成重中之重。教育界提出，要破解入園難，除了政府提高學前教育的支出外，還須扭轉辦學商業化的現狀，讓教育事業回歸公益本質，通過立法規管學前教育，保障幼兒就學。

■香港文匯報記者 劉凝哲 北京報道

辦教育不是做生意

業界籲去商業化回歸公益 加大投入破入園難

■教育界指要破解入園難，讓教育回歸公益是治本之道。圖為山東威海一幼兒園內，孩子們在老師的指導下做遊戲。 資料圖片

近年幼園學生數量

2013年：	3,895萬人
2016年：	4,414萬人
2022年：	5,000萬人(預計)

未來幾年預計缺口

幼園缺口：	11萬所
幼師缺口：	超過300萬人

“前幾年，說走關係‘塞’兩個孩子入園，我還有辦法，今年是真不行了，孩子太多！”一位就職於北京知名公立幼兒園管理層的王老師告訴香港文匯報記者。全面二孩政策後，適齡入園兒童數量暴增，令北京等一線城市的很多幼兒園超負荷運轉。

幼師入行容易 培訓短不扎實

“現在每個幼兒園都面臨着‘招師難’，”從事二十多年幼教工作的她說，老一代幼師全是經過專業訓練的科班出身，但現在這樣的老師已幾乎沒有了。年輕老師自己還是孩子，所學專業不扎實而且培訓時間短。因為孩子多，所需要的老師就多，招聘門檻很低，有個證就能上崗。一些私立幼兒園管理不到位，出事在某種程度上是必然的。“作為幼教工作者，我們盼望能夠將幼兒園納入義務教育，提升幼師入職門檻，提高幼師收入，明確規定招生政策，更合理地分配學前教育資源，建立更多明確的規則。”王老師說。

近年來，雖然官方不斷加大對學前教育的投入，並通過行動計劃等方式推動學前教育發展，但並不能補上學前教育長期的欠賬——2010年之前，中國學前教育一直都相當於“沒奶的孩子”，投入僅佔教育總經費的1.3%。全面二孩政策的實施，更加劇着學前教育供需矛盾的暴發。

2017年全國兩會上，全國政協史無前例地將“一號提案”聚焦學前教育，建議在九年義務教育已實現基礎上，將三年學前教育納入義務教育範疇。

全免費不可能 依法規管可行

上述提案雖然贏得輿論一致叫好，但並沒有得到教育界人士的認同。由於義務教育具有強制性、免費性和普及性等特徵，在當今發展並不均衡的中國，學前教育納入義務教育的最大障礙仍是資金問題，這需要更大力度的投入，政府是否願意、能否負擔得起這部分增加的教育支出都是問題，因此，強制要求3歲兒童必須入園並不切實際。事實上，很多發達國家並沒有將幼兒園納入義務教育，而是作為免費教育向公民提供。

全國人大常委會委員、中國教育政策研究院副院長龐麗娟長期呼籲制訂《學前教育法》。她向媒體表示，《學前教育法》應以法律形式，明確學前教育是國家基礎教育、國民教育體系的重要組成部分。法律要明確規定各級政府與相關部門的主要責任，並建立起符合國情的學前教育管理體制，投入體制與運行保障機制等。

王老師說，學前教育應是公益性和普惠性的，但現在社會上談的都是動輒千億的幼教市場，想的不是怎麼教育好孩子，而是如何從孩子身上賺更多錢。同時，幼教產業鏈中一線工作的教師，只有十分微薄的收入。這些如果不能得到明確和解決，在適齡幼兒暴增的背景下，學前教育爆發的矛盾只能愈演愈烈。

通過《學前教育法》的實施，明確學前教育的性質，讓“生意”回歸公益，已成為各界期盼。

天價早教隱患多 不出事就沒人管

多項調查指出，長期處於“三不管”狀態的早教（0-3歲幼兒）機構，存在着天價收費、安全隱患、虛假宣傳等亂象，但“不出事，就沒人管”。

工商註冊檻低 經營外“三不管”

2017年11月，上海攜程親子園爆發給幼兒餵食芥末的惡性事件，事後輿論出現婦聯、園方和出資方攜程的“多方扯皮”，凸顯出早教機構的管理混亂。早教機構的監管空白，有歷史原因。上世紀80年代0至3歲嬰幼兒早期教育歸婦聯部門管理，後轉歸教育部門。如今，私立早教機構一般是以教育諮詢有限公司的名義到工商局註冊的，門檻很低。工商部門只對經營行為進行監管，對於教學內容、師資、環境等方面無法插手。

收費動輒數萬 安全隱患嚴重

媒體調查顯示，中國早教機構存在多種問題。很多明目繁雜、玄之又玄的課程，例如“全腦開發”、“激發潛能”等課程，並沒科學依據，而且收費高昂，一年費用動輒數萬。

早教機構的安全隱患問題，更十分嚴重。早教場所多設於商業寫字樓，並沒有針對3歲以下的嬰幼兒專業安全條件。同時，消毒等措施並沒有嚴格規定，很多也只是走過場而已。消防方面亦隱患嚴重，食品安全出現問題等狀況在多地出現。專家建議，應盡快將早期教育正式納入學前教育事業範疇，明確由教育行政部門監管。

幼教回歸公益 方為治本之道

微觀點

紅黃藍幼兒園虐童案發生後，北京市要求各區幼兒園增設攝像頭，加大密度，實現監控全覆蓋、無死角，同時每所幼兒園配備一位責任督學，並建立健全家園溝通機制。加強監管與溝通，對於因虐童案頻發而十分敏感的家長來說是一件好事。但是，僅靠攝像頭和督學等強制措施，不可能杜絕幼兒園虐童等違法事件的發生。

孩子每日要在園裡學習、生活10小時左右，攝像頭監控在事發前可能起到震懾作用，在事發後便於取證，但再嚴格、無死角的監控也不可能覆蓋到全部。真正做到“不讓任何一個孩子被傷害”，讓每個孩子都得到優質的學前教育，需要官方從教育投入、體系建設、監管等多方面下大力氣，需要家長與園方建立相互尊重和信任。

幼兒園到底應該是什麼機構，定位依然十分模糊。人們普遍認為，幼兒園是教育機構，肩負幼兒啟蒙的重任。但是，紅黃藍幼兒園虐童案發後，其總部卻第一時間向投資人道歉，解釋案件不會影響資本計劃。“你說的是教育，他講的是賺錢，你罵的是虐童，他說的是股票”，在學前教育領域，教育公益屬性和資本逐利性的矛盾不斷爆發。

中國的教育、醫療等重大民生問題都曾經歷過“產業化”浪潮，令民眾苦不堪言。近年來，政府逐步“撥亂反正”，在這些領域加大投入，尤其通過多部法律的實施，從頂層設計上明確義務教育的基本公共服務屬性。近期以來，學前教育的矛盾凸顯，已成為整個教育體系中資源分配最不均衡、民眾呼聲最強烈的領域。盡快整頓學前教育、重塑學前教育體系，讓幼兒園等機構回歸公益屬性，也許是解決問題的根本。

■香港文匯報記者 劉凝哲

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 years 55 Mb Expires 12/24/17
網絡+電視 省錢套裝 $79.99/mo. for 2 years Expires 12/24/17
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以為你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

張國慶：冀恢復四千年前黑陶榮光

癡心匠人醉心黑陶 龍山文化絕技重現

神州傳承 1928年，中國首位考古學博士、著名考古學家吳金鼎在山東濟南章丘龍山鎮發現了震驚考古界的城子崖遺址，並就地挖出大量黑陶，使龍山文化重見天日。 在此之前，中國出土的陶器大多是含沙量高、粗糙厚重的彩陶和紅陶。龍山黑陶“黑如漆、亮如鏡、薄如紙、硬如瓷”，被稱為世界陶藝一絕，其巔峰之作即使在當代也很難燒製。慶幸的是，經過幾代學者長達61年的不懈努力，失傳四千多年的黑陶製作工藝終於在1989年得以破譯。更為難得的是，濟南市非物質文化遺產傳承人張國慶苦心鑽研二十多年，終於使薄如刀刃的蛋殼陶重現世間。 ■ 香港文匯報記者 殷江宏 濟南報道

濟南市非物質文化遺產傳承人張國慶，生於普通農家，家族中並無製陶傳承。上世紀80年末，龍山鎮成立了黑陶工藝研究所，他不顧家人反對，進入研究所打雜，從此與黑陶結下了不解之緣。在研究所裡，他一門心思學技術，回家仍琢磨怎麼製陶，像“走火入魔”一樣。數年後，研究所經營不善倒閉，他就在家裡建了手工作坊，繼續製陶。1992年，張國慶成立國慶黑陶廠，投入大半積蓄，準備大幹一場，不料由於經驗不足，燒製的黑陶無人問津，損失慘重。但正是這次失敗，讓他開始扎實地學技術，和妻子一個雕花，一個拉坯，把燒製黑窯的17道工序全都掌握好之後才再度開工，這次燒製的黑陶產品銷售得十分火爆。

攻克技術難關 復現失傳蛋殼陶

“製陶技術其實並不難，沒有高科技的知識。”張國慶說，“最重要的是拉坯和燒窯，前者靠技術、力氣和耐心，後者靠經驗。” 年輕的時候，張國慶最喜歡的事情就是把自己關在工作室靜靜地製陶。他多方查找資料，一個人邊幹邊學，根據中華傳統文化開發了孔子像、竹蘭梅菊、心經、九龍熏等多個系列的幾百個模具。

“古人是慢輪製陶，現在是快輪製陶，擁有現代化的技術和精密儀器，我們理應比老祖宗做得更好。”經過不懈的努力，張國慶成功恢復了蛋殼陶的製作工藝。在他的博物館裡，擺着一個80厘米高的蛋殼陶。這個作品用時160天製成，最薄處只有0.1毫米，像刀刃一樣，可謂蛋殼陶的巔峰之作。

開班授徒傳技 盼黑陶再輝煌

下一步，張國慶希望攻克“白陶”難關。據其介紹，龍山文化裡，同樣的陶土、同樣的窯，能燒出黑、白、紅、灰四色。除了白陶，他均已破譯。“既然四五千年前老祖宗可以，我們肯定也可以。這也是作為傳承人的責任所在。”

2012年10月，張國慶被評為濟南市非物質文化遺產龍山黑陶製作工藝傳承人。“非遺傳承人應首重人品，一輩子都要保持民間藝人的本色。”張國慶說，目前他有十個徒弟，家中侄輩也對製陶表現出濃厚興趣，他希望將技藝傳給合適的後人，重尋四五千年前黑陶的輝煌時光。

■展會上，張國慶現場製作黑陶。 香港文匯報山東傳真

七度搬家七次蓋房 舉債建黑陶研究所

張國慶的龍山文化國慶黑陶研究所，距城子崖遺址只有幾百米。這個研究所，像一個小型博物館，裡面除了窯爐和拉坯車間，還有近千件黑陶作品。

研究所建成實屬不易，張國慶歷經七次搬家，才最終選址於此。他先後在此地蓋了七次房子，第一次由於資金問題，只蓋了一個簡易的車間工作室，現在這個工作室仍然保留着。攢點錢後他開始蓋平房，2005年決定蓋樓房……七次蓋房先後投資近500萬元人民幣，舉債建成了如今建築面積四千多平米的黑陶研究所。

2005年，張國慶為蓋樓花費大量資金，發不出員工和學徒的工資，一度想放棄，他說： “這些年就像滾雪球一樣，有點錢就蓋房子，每次都是傾囊而出，期間更有三次因經營困難而放棄，但每次都會重新回來製陶。”然而，天無絕人之路，也是從2005年開始，張國慶終於拿下了城子崖牌黑陶的註冊商標，產品亦開始逐漸受歡迎。

■張國慶的龍山文化國慶研究所內有近千件黑陶作品。 香港文匯報山東傳真

經營難題困擾 冀政策扶持

張國慶說，近幾年來，自己明顯感覺到國家對非物質文化遺產的保護工作越來越重視。不過，龍山黑陶的地域性很強、國內知名度不高，加之僅龍山鎮有營業執照的黑陶手工作坊就有七家，市場已接近飽和，有時還會出現各商家之間以次充好、打價格戰等不良競爭情況，導致經營困難，要將資金和精力充分集中到陶藝的研發上，需要政策的支持。 他舉了自己近期的“食用陶”項目為例，“這次的食用陶項目，整個投資大概需要300萬(人民幣，下同)左右。”張國慶稱自己“給點陽光就能燦爛”，他說，“100萬左右就能啟動，希望能得到一些政策上的扶持。”

澳門收逾40徒 赴台捐贈精品

2011年3月，山東省文化廳率團赴澳門參加非物質文化遺產傳承展演活動，張國慶向澳門特區文化局捐贈了價值16萬元人民幣的黑陶作品及製陶設備。

在澳門展演20多天，張國慶收了40多個徒弟，最大的76歲，最小的4歲。張國慶印象最深的是那名76歲的阿姨，她從小就夢想做陶藝，連學了7天的拉坯，還邀請他到自己的陶藝廠參觀；那位4歲的小朋友，每天抱着張國慶的胳膊不走，“一天不做陶就哭”；還有一對夫妻是銀行職員，學習結束後把張國慶的作品和剩下的六塊泥巴都買走了。“他們帶我去逛街，請我吃飯，就像親人一樣。”張國慶深深感到澳門華人對傳統文化的熱愛。

■張國慶的蛋殼陶最薄處只有0.1毫米。 香港文匯報記者殷江宏 攝

港樓大牛市 十大“漏眼”盤

去年香港房屋大牛市，藍籌屋苑雖然升勢凌厲，但個別冷門屋苑卻悶聲跑贏大市。今期置業安居為讀者盤點十大跑贏大市的住宅，當中不少屬二三線、容易“睇漏眼”的樓盤，好像大埔中心年內就升足24%冠絕全港50大屋苑，反觀同期港島“藍籌屋苑”康怡花園及海怡半島升幅不足一成。升24%是一個怎樣的概念呢？假設年頭用400萬(港元，下同)買樓，1年後樓價就近乎升100萬元至到500萬元了。 香港文匯報記者 蘇洪鏘

據利嘉閣地產研究部最新資料顯示，去年各大小屋苑樓價紛紛隨大市攀升，正當全年樓價指數累升逾一成之際，個別屋苑其實已升超過兩成，跑贏大市，升勢最勁的十大屋苑，升幅介乎17.5%至逾24%。

大埔中心最癲勝市區

50個指標屋苑中，大埔中心去年升勢跑贏其餘屋苑，由去年底平均成交呎價約11,127元，升至最新13,847元，升幅高達24.4%。其次為深井碧堤半島，升幅有23%；“西九四小龍”之一宇晴軒累升22.1%緊隨其後。去年底平均呎價約1.77萬元的大角咀柏景灣，至今已升穿2.1萬元關口，累升逾兩成。

而去年底呎價仍萬元有找的屋苑，去年呎價已全部升破萬元關口。東涌最大規模屋苑映灣園去年底呎價仍見8,939元，及至去年已升至10,780元，年內累升20.6%。同時，老牌大型豪宅元朗錦綉花園，呎價亦由去年底9,874元累升19.6%，到最新約11,806元。

十大升幅港島盤無份

值得一提是，年內呎價升幅最大的十個屋苑，新界樓佔六席，九龍佔四席，港島樓十名不入，反映一般被視為最保值的港島樓，未必是博取大幅升值之選。再看50大屋苑升幅最小五個，港島樓佔三席。

鰂魚涌康怡花園最新平均呎價約16,105元，年內升幅僅6%，與升幅同約6%的將軍澳都會駅並列榜尾。銀碼較大的西灣河嘉亨灣，最新呎價升至21,739元，年內升幅不足7%；去年誕生3,410萬元樓王的鴨脷洲海怡半島，去年升幅僅7.2%，排名尾五。

大圍名城洗蝕讓印象

十大升幅屋苑中，大圍名城亦值得留意，往年屋苑不時出現損手蝕讓個案，去年則鮮再“見紅”，幾乎每宗二手成交均升值離場，當中更有破頂成交，一洗往年蝕讓重鎮之印象，年內呎價升幅近19%。屋苑3期盛世於上半年錄得一個複式戶，以約4,000萬元易手，折合呎價高達22,235元，創屋苑成交價及呎價“雙破頂”。

大埔“劏房”價媲太古城

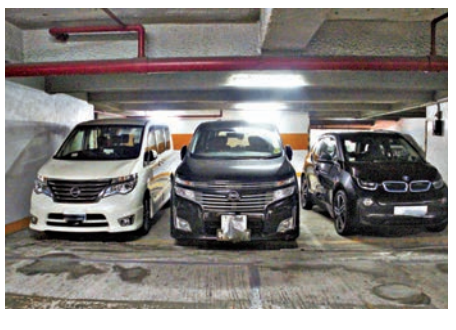
香港文匯報訊 各區屋苑接連創出新高成交，主文所述十大升幅最高之大埔中心雖然不常為市場所提及，然而回顧去年區內破頂成交仍相當矚目。

大埔區市中心近年鮮有新盤供應，區內樓價往年亦因而落後大市。然而隨着樓盤陸續入伙，包括位於市中心的富．盈門，以及較遠離市中心的鳳園嵐山及白石天賦海灣、逸瓏灣等，不斷帶動同區樓價。

去年中，靠實用面積僅百餘方呎的“劏房”打響名堂的大埔嵐山，一個181實呎開放式單位以約338萬元(港元，下同)易手，呎價達18,674元，創屋苑二手新高，亦創大埔區二手呎價新高，媲美太古城呎價。再看同區二手屋苑，大埔中心一個實用面積僅299方呎單位，以478萬元易手，呎價直撲1.6萬元，相當於康怡花園最新平均呎價。

凶宅為鄰照接貨

另一地區，荃灣中心呎價去年累升逾18%，樓市瘋癲下，就連該屋苑的超級凶宅都有人樂意接貨。去年初聞名市場的六屍命案凶宅，以208萬元連租約成交，原業主即使持貨不足一年半、需付10%之額印稅，惟扣除稅項後賬面仍賺30萬元。



■本港車位貴至逼近400萬元，金額足夠購買細單位。 資料圖片

東涌車位5個月升38%

香港文匯報訊 私宅價格直線向上，帶動車位同樣雞犬升天。十大升幅屋苑中，車位成交之矚目程度，與私宅不遑多讓，個別造價甚至堪比當今劏房盤。

當市面上“四球”（即400萬元，港元，下同）放盤幾近絕跡之際，紅磡老牌屋苑黃埔花園車位已升穿300萬直撲“四球”，去年中一個車位連同一個額外空間以高達398萬元易手，創屋苑車位價新高，較同期一般車位造價約180萬元至200萬元高出一倍。

而東涌映灣園車位價格，於去年上半年首度升穿“一球”（即100萬元），並反覆挑戰新高，新近就創出145萬元紀錄。原業主去年5月以105萬元買入，持貨僅5個月40萬元便“袋袋平安”。

立院三讀藥事法 增訂藥品專利連結制度

(綜合報道）立法院今天三讀修正通過藥事法，增訂專利連結制度，學名藥廠申請上市許可時，若原廠認有侵權疑慮，衛福部應暫停核發許可證12個月，學名藥廠勝訴則享銷售專屬期。

行政院提案指出，據台美貿易暨投資架構協定（TIFA）會議及跨太平洋夥伴協定（TPP）規範，專利連結制度及資料專屬保護是重要議題，台灣在TIFA也允諾將透過修訂藥事法，給予新藥資料專屬保護及落實專利連結制度。

提案指出，「專利連結」是指學名藥廠申請上市許可時，主動告知衛生福利部及原開發藥廠，沒侵害新藥相關權利，如果原廠認爲有侵權疑慮，可提侵權訴訟，衛福部會暫停核發許可證15個月以審查，但若學名藥廠勝訴，可獲特定期間的市場銷售專屬期。

條文明定，新藥藥品許可證所有人認有提報藥品專利權專利資訊必要者，應在藥品許可證領取後的45天內，提報物質、組合物或配方、醫療用途等發明類型的專利資訊。衛福部應建立西藥專利連結登載系統，登載並公開新藥藥品許可證所有人所提報的專利資訊。

爲減少學名藥取得藥品許可證後，因專利爭議影響病人用藥，因此學名藥藥品許可證申請人應就已核准新藥的專利狀態，向主管機關提出聲明該新藥未有任何專利登載，或該新藥對應的專利權已消滅；經審查符合規定者，由衛生福利部核發藥品許可證。

三讀條文明定，如原廠認爲學名藥廠有侵權疑慮而提出訴訟時，衛福部將暫停核發新藥許可證12個月，若學名藥廠勝訴，中央衛生主管機關得准予該學名藥上市，資料備齊最早者，還可享有12個月的銷售專屬期間。

立法院社會福利及衛生環境委員會召委、民進黨立委林靜儀受訪表示，修法重點主要是專利的連結，藥品分原廠藥與學名藥，原廠藥釋出從事學名藥時，中間有一段時間確定權利可以轉移，但過去沒有規範，台灣的藥廠開始做學名藥，可能會被外國藥廠提告侵犯權利，指稱開始做學名藥的時間點，外國藥廠還沒釋出專利，這次修法明定專利權轉移12個月。

她表示，12個月期間，台灣藥廠可以申請健保給付等等，這項規定，確保國內廠商不會被外國藥廠告侵權；回過頭來，希望國內藥廠自己開發原廠藥，當台灣有自己專利權的原廠藥後，也會要求其他國家，當台灣的原廠藥要釋出給外國藥廠時，也要比照相同的程序，保障台灣原廠藥的資格。

消基會籲醫療法82條停止修法

消基會29日到立法院前舉行記者會，董事長游開雄指立法院初審通過醫療法第82條修正，將限縮醫療行爲之刑事責任，也將醫療機構及醫事人員的民事責任挾帶一併大幅減輕，置全國民衆醫療權益於不顧，呼籲政府應停止修法。

難民法草案遭凍一年多 台權會盼速協商

(綜合報道）台權會今天表示，應重新檢視凍結一年多的難民法草案，爭議性條文應盡速召開朝野協商討論，推進立法進程。移民署則說，雖草案還在立院，但若有個案，會依相關法律並參酌難民法草案精神，做相關處置。

台灣人權促進會今天在立法院舉行人權論壇，邀請專家及官員共同探討難民議題。

中央研究院法律學研究所研究員廖福特表示，台灣過去是難民輸出國，最主要是政治難民，透過他國保護才能生存下來，台灣若要更進步地發展，應從難民輸出國變難民保護國，善盡做爲地球村的一份子；除非不想面對、也不願善盡在國際上保護人權的角色，把自己定位爲這麼低階的國家。

他表示，台灣目前沒有國內法規範，不能保護難民和無國籍人，無法行使庇護，應儘快讓難民法草案通過，才能更完善地盡到對這些人的保護。

台灣人權促進會表示，立法院自2011年就開始討論難民法，去年7月14日，立院內政委員會初審通過難民法草案，但過去這一年多來，修法進程停滯不前。

台權會秘書長邱伊翎說，這個當初只花了90分鐘審查的草案，至今沒被拿出來做任何討論和審查，是非常不負責任的做法；如果執政黨是在乎人權和民主價值的政黨，更應有責任把草案拿出來進一步討論。

她表示，難民法草案已經被凍結一年多，應該重新檢視初審通過的條文，如有爭議的條文應透過朝野協商、提修正動議等方式進行修正，加速難民法草案法制化作業。

移民署國際及執法事務組簡任秘書張文秀在會中說，難民法草案去年送交立院，已通過初審，移民署尊重立院審議安排；雖然草案還在立院，但若有個案，移民署會依現行相關的法律規定和參酌難民法草案精神及國際人權兩公約規定，來做相關處置。

出席的大陸委員會法政處研究委員何達仁表示，現行「台灣地區與大陸地區人民關係條例」已有規定，大陸地區人民可用政治考量申請庇護。

他說，雖然難民法草案還在審查中，但透過難民法立法過程，可看見政府展現對難民議題的立場，陸委會就是依法行政，不會有預設立場。法案通過前，陸委會會基於國際人權公約或相關草案的精神，和移民署共同審查。

立院三讀客家基本法 客語列國家語言

(綜合報道）立法院會今天三讀修正通過客家基本法部分條文，明定客語爲國家語言，客家人口達1/2以上地區，應以客語爲主要通行語；政府應捐助成立財團法人客家公共傳播基金會。

三讀修正通過條文明定，客家人口達1/3以上的鄉鎮市區，應以客語爲通行語之一，並由客家委員會列爲客家文化重點發展區，加強客家語言、文化與文化產業的傳承及發揚；本次修法施行時，客家人口達1/2以上者，應以客語爲主要通行語，通行語辦法由客委會定之。

客委會應考量全國客家事務及區域發展，廣納全國客家會議的意見，每4年擬定「國家客家發展計畫」，作爲各級政府客家相關施政依據；客委會應定期召開全國客家會議，研議、協調、推展全國性客家事務；每3年針對國家客家政策及相關法規進行整體檢討。

推行客語文化成效優良者，應由各級政府予以獎勵，在客家文化重點發展區服務的公務人員，應有符合服務機關所在地客家人口比例通過客語認證，取得客語認證資格者，應予獎勵，並得列爲陞任評分項目；在中央或地方政府客家專責單位服務的公教人員，也準用相關規定。

條文明定，政府應捐助設立財團法人客家語言研究發展中心，辦理客語研究發展、認證與推廣，並建立客語資料庫；政府應輔導客家文化重點發展區中的學校，實施以客語爲教學語言的計畫；政府應積極獎勵客家學術與在地知識研究，鼓勵大專校院設立客家學術相關院系與學位學程。

政府應在公共領域提供客語播音、翻譯服務，及其他落實客語友善環境措施；政府應提供獎勵措施，並結合學校、家庭與社區，發展客語生活化的學習環境。

政府應捐助設立財團法人客家公共傳播基金會，辦理全國性客家公共廣播及電視等傳播事項；政府得設立客家文化發展基金，積極培育專業人才，輔導客家文化發展；積極推動全球客家族群民間及政府的文化與政策交流，建設台灣成爲全球客家文化創新、交流與研究中心。

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術薰陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
辦理秋季・春季留學業務
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師“陣容超強”：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中,美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
數學 高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.
英語 7th-9thgrade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing
為剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好
Cell: (713)259-1565 | 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565
S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

瀚崴文理才藝學校
連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip. 籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投藍/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn
S03-FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

智勝學院 ADVANCE ACADEMY
2018春季班招生
1/13 - 5/19 (每週六、日) (報名截止日1/12)
招生對象：2-12年級
課程獨家設計 特邀優質教師
SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課
電話垂詢: 713-777-1688
英文：2 - 6年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作
7 - 12年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作, 英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：2-6年級數學, 數學應用問題, 奧林匹克數學, 初, 高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：Spanish, 演講及談判技巧, 領導才能, 科學研究設計, 世界歷史&德州歷史, 大學申請輔導, 機器人設計, 電腦&Java程序設計, 英文書寫和打字, 國際象棋及各種才藝, 少林功夫, 乒乓球, 交遊活動
全方位文體活動 打造一流夏令營
請上網查閱課程內容及師資
www.AdvanceAcademyHouston.com
來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。
上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036
S02-ADVANCE ACADEMY 智勝學院6B_16

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER 課後安親班
位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com
安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。
招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading , Algebra , Geometry and Physics。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762
課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。
周六:9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)
地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)
S02-IQ TUTORING CENTER25B_16

華美中醫學院 American College of Acupuncture & Oriental Medicine
美國高等教育院校評鑑會認准
美國中醫院校評鑑會認准
德州高等教育局認准頒授碩士學位
中醫專業碩士學位
綜合保健管理碩士學位
請今天就申請!
中外中醫名流授課
中西醫學多元化教學
學科及臨床並重
全時或半時上課
日班或夜班課程
詢問有關本校$10,000的獎學金的詳情
電話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu
9100 Park West Drive, Houston, TX 77063
S02_ACUPUNCTURE COLLEGE華美中醫學院6C_16

立院三讀 長照機構法人財報應主動公開

(綜合報道）立法院今天三讀通過長期照顧服務機構法人條例，長照服務法規定的長照有關機構，應於條例施行5年內登記爲長照機構法人。長照機構法人財報應依中央主管機關公告方式主動公開。

爲維護接受長照服務者的權益，且對收住失能者的長照機構，應有保障其穩定經營的機制，立法院晚間三讀通過長期照顧服務機構法人條例。

條例明定長照機構法人的財報，應依中央主管機關公告的方式主動公開，所登記的財產總額或該法人所設立機構的年度收入總額達新台幣3000萬元以上者，其財務報告應經會計師查核簽證，違者將處新台幣2萬元以上10萬元以上的罰鍰，並限期改善，屆期爲改善者，並得按次處罰。

主管機關爲確保服務品質及服務使用者權益，得檢查長照機構法人的財務、業務狀況，或要求提供財務、業務報告及其相關文件，長照機構法人不得規避、妨礙或拒絕，違者將處2萬元以上10萬元以上的罰鍰。

爲鼓勵及輔導已設立的長照機構轉型，長照服務法所定的長照有關機構，在本條例施行5年內，依條例設立登記爲長照機構法人，並將原供長照服務使用的土地無償轉移給長照機構法人作原來用途，得申請不課徵土地增值稅。

條文明定，長照機構財團法人應提撥其前一會計年度收支結餘的10%以上，辦理有關研究發展、長照宣導教育、社會福利；另提撥10%以上辦理提升員工薪資待遇及人才培訓。

此外，長照機構社團法人應提撥前一會計年度收支結餘的10%以上，辦理有關於研究發展、人才培訓、長照宣導教育及社會福利，另應提撥百分之20%以上作爲營運資金。

余光中告別式
詩人余光中14日辭世，告別式29日在高雄市第一殯儀館景行廳舉行。

立院三讀 健康食品應標示可能傷害警語

(綜合報道）立法院今天三讀修正通過健康食品管理法部分條文，明定未來健康食品在容器、包裝或說明書上，應標示「可能造成健康傷害」警語。

目前健康食品有標示建議攝取量、食用時應注意事項等警語，爲使健康食品管理法更周延，衛生福利部現也預告訂定「健康食品應加標示事項」，要求產品標示與藥品區隔及食用量，提醒民衆正確食用健康食品。

立法院院會晚間三讀修正通過健康食品管理法部分條文，明定未來健康食品在容器、包裝或說明書應標示「可能造成健康傷害」警語。

另外，三讀通過條文也明定，未來健康食品內容物爲兩種以上混合物時，應依含量多寡，由高到低分別標示在容器、包裝或說明書上。混合兩種以上食品添加物，以功能性命名者，應分別標明添加物名稱。

待人處事不夠柔軟 柯文哲親信蔡壁如調職
台北市政府人事異動，發言人劉奕霆表示，因市長柯文哲認爲市長室主任蔡壁如待人處事不夠柔軟，調任有給職市政顧問。

立院三讀 基金經理人背信最高罰2億元

（綜合報道）立法院院會今天三讀修正通過證券投資信託及顧問法，明定投信投顧事業從業人員違背職務行爲，將處3年以上10年以下有期徒刑，得併科新台幣1000萬元以上2億元以下罰金。

立法院院會晚間三讀修正通過證券投資信託及顧問法部分條文，將私募證券投資信託基金應募人人數從35人放寬至99人；明定投信投顧事業破產隔離法據，並配合訂定相關罰則；簡化投信事業投資作業流程；放寬全權委託投資業務規範。

針對投信投顧事業從業人員違背職務行爲的刑事責任，現行刑法規定，最高處5年有期徒刑、得併科50萬元以下罰金。但考量投信投顧事業相關人員從事違背職務的行爲，造成基金資產或投資資產損害時，對投資大衆權益侵害甚大，今天三讀條文也特別加入對於特別背信的規定，加重相關刑責。

三讀條文明定，投信投顧事業從業人員違背職務行爲，將處3年以上10年以下有期徒刑、得併科1千萬元以上2億元以下罰金。

同時，條文規定，若因犯罪獲取的財物或財產上利益金額達1億元以上者，處7年以上有期徒刑，得併科2500萬元以上5億元以下的發金。

金融監督管理委員會表示，爲提升國內資產管理業務競爭力，鬆綁業務操作限制，並增訂罰則以強化相關人員監理，健全證券投資信託事業與證券投資顧問事業的經營，推動這次修法。

金融監理沙盒專法三讀 綠委籲審慎推動

（綜合報道）立法院今天三讀通過金融科技發展與創新實驗條例，民進黨立委柯建銘表示，金融創新實驗是良藥，還是資助洗錢的毒藥，金管會須審慎思考推動時程，才能蒙其利避免其弊。

立法院今天三讀通過金融科技發展與創新實驗條例，明定金管會核准辦理創新實驗期間以1年爲限，可延長1次，最長不超過6個月，若涉及修法則不限，創新實驗期間不得超過3年。

民進黨立法院黨團總召柯建銘下午透過新聞稿指出，主要目標在於鼓勵業者進行創新，以提升金融服務的效率與品質。

他說，目前發展較順利的英國與新加坡，都是洗錢防制的前段班，台灣則是亞太洗錢防制組織（APG）的洗錢加強追蹤國家，因此金融創新實驗須在無洗錢及資恐的風險下進行，才能發揮效能。

柯建銘說，金融創新實驗是提升金融業良藥，還是資助洗錢的毒藥，端看制度設計與實際執行，金管會須等各項配套設置完成後，並考量明年洗錢防制評鑑，審慎思考推動時程，才能蒙其利避免其弊。

柯建銘表示，金融監理沙盒像孩童的沙池，小朋友在沙池中可天馬行空地發揮創意，而成人在沙池外面守護安全，金融監理沙盒如同沙池，政府放寬法規限制與金融監管，允許業者在風險可控管的環境下，進行測試創新產品與服務，將創意帶入市場，提升台灣金融產業品質。

民進黨立委余宛如表示，金融科技發展與創新實驗條例三讀通過，象徵政府到民意機關對創新的支持，期許透過金融科技的創新金融產業，爲普惠金融帶來更多福祉，同時增加台灣產業的競爭力。

國民黨立法院黨團副書記長曾銘宗表示，立法目的是希望鼓勵金融科技創新，提升傳統金融業的競爭力，讓更多人享有更低廉、更好的金融服務。

他說，遺憾國民黨堅持的專家學者比例應達審議會成員的一半以上等有助於創新的提案未獲支持，盼金管會未來要以更開放的態度執行，讓金融科技有更大發展空間，爲台灣金融經濟、消費者提供更好的服務。

國民黨立委許毓仁表示，今天條例通過的3年試驗期爲全球最長，也代表台灣從現在開始可以把威脅看作機會，開放與管制並重，讓台灣金融與科技業不會被國際遺忘。

李明哲案 陸律師：有組織是判刑關鍵
中國大陸維權律師莫少平分析李明哲案指出，陸方認定有組織是關鍵，但剝奪李明哲政治權利「有點笑話」。至於能否提前釋放，兩岸關係好壞有影響。

不再認定婦聯會爲附隨組織 但有例外條款

（綜合報道）婦聯會、內政部和黨產會今天簽署備忘錄。黨產會主委說，因爲和解，不再認定婦聯會爲國民黨附隨組織，除非有新證據發現隱匿財產才會再處理，這也會納入行政契約條款。

內政部長葉俊榮、黨產會主委和婦聯會主委雷倩下午在內政部9樓貴賓室共同召開記者會，公開簽署備忘錄。三方簽署完成後握手合影。

備忘錄談到，內政部及黨產會經依職權調查仍不能確定婦聯會是否爲國民黨附隨組織，三方依行政程序法第136條規定，締結行政契約後，不再調查及處分。

未來黨產會是否還會認定婦聯會是國民黨附隨組織林表示，黨產會依黨產條例是有權認定其爲附隨組織，但今天既然進入行政程序法所說的行政契約，意思就是俗稱的「和解」，就不會再就婦聯會做附隨組織認定，除非往後有新的證據發現。

林說，未來行政契約內容也會納入條款，如婦聯會有隱匿財產或現有財產申報不實，還是會進行後續法律程序，還是有例外。

媒體追問，未來促轉會對於婦聯會是否也「不再調查及處分」促轉條例不是黨產會的權責，無法代他們回答。他說，「不再調查及處分」所說的，黨產會作爲備忘錄的當事人之一會被拘束，如不在備忘錄的一方，沒有被拘束的道理。

葉俊榮說，行政契約簽訂後，內政部不會再依照人團法規定，對組織、職員進行處分。

婦聯會除了捐贈4大基金會，也曾捐贈振興醫院、復興中小學等組織，需要簽署行政契約，以確保不再受調查說，備忘錄或行政契約只約束提到的當事人，不在行政契約內的，是另一件事，換句話說，那幾個外界質疑跟婦聯會相關的團體都可以重新立案調查。

有媒體提問，救國團也正被黨產會認定是否爲附隨組織，是否可能比照婦聯會模式，三方協商說，黨產處理不是只有一個途徑，今天展現的是還有其他的路，不是完全對抗的路，只要大家互相包容一下，是有可能的。至於下一個的可能對象？他說：「現在還不能告訴你，有些事情需要時間。」

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團
Phonoscope Fiber PSN SOUTHERN NEWS GROUP
引領時代先驅 有速度才有競爭力
打造國際光纖網路區
International Fiber Zone
企業光纖專線
★ 保證頻寬及專用權
★ 不怕網路塞車
★ 環型網路、穩定性高
★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)
美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。
已經使用我們光纖網路的客戶:
▮ 萊斯大學(Rice University)
▮ 休斯頓醫療中心(Medical Center)
▮ Greenway Plaza
▮ 休斯頓機場
▮ 休斯頓超過38個學區
...以及諸多企業。
優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高
【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509-1137
秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511
黃梅子/ Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689
現在就訂
Phonoscope Global美南光声电信媒体集团C_40

蓋文斯頓美食周 秀食力拼觀光

饕客可趁美食周大啖新鮮生蠔。(取自官網)

美食周可邊吃美食邊享受海景風光。(記者黃相慈／攝影)

烤鮭魚香氣逼人。(取自 Houston Press)

（記者黃相慈／休士頓報導）德州的吃貨有口福了！2018年新年伊始，休士頓著名海港城市蓋文斯頓將用「食」力來吸引遊客。第七屆「蓋文斯頓美食周」(Galveston Restaurant Week)將於1月6日開吃，爲期兩周的活動會一路進行至1月21日，美食當前，超過35家當地各類型餐廳參與年度盛會，民衆可好好把握這難得的美食饗宴。

除了休士頓每年8月暑假的美食月，頗獲好評的蓋文斯頓也有專屬自己的美食饗宴，自創辦以來，受到遊客熱烈回響。這次由Gorden美食公司(Gordon Food Service)主辦，與休士頓美食月宗旨不謀而合，邀請市民享用平價美味的背後意義，希望藉由食物募捐(food drive)方式，幫助弱勢家庭改善肌餓問題和生活條件，主旨在於幫助HIV和AIDS患者補充營養，爲社區增添一股暖流。

身爲當地最大慈善活動之一，蓋文斯頓美食周匯集海鮮餐館、日式料理、墨西哥菜、牛排館等加入其行列，各大餐廳視午晚餐而定，分別推出10元至35元不等的價格餐點，出售一套捐贈不同比率的金額給受贈機構。

網路也推建一些美食周必吃不可錯過的餐館，包括Gaido's、Number 13、Shearn's、Fish Tales及Blvd seafood，民衆選擇多，品嘗各類型的美食佳餚，在這時候相當划算；還可參與簡訊投票活動，票選年度最佳餐廳(Restaurant of the year)，活動豐富多采。

美食周餐館根據時段價格差異大，餐館業者建議，若時間允許，可選在早午餐時段前往，能用比較便宜價格享用美食。民衆可至活動官網https://www.galveston.com/restaurantweek/查詢店家菜單；選擇符合自己預算及口味的餐廳再行前往，趁機大啖美食。

冬季夢幻彩燈節今最後一天 感受彩燈之美

全場七彩繽紛，令人讚嘆。(取自官網)

（記者黃相慈／休士頓報導）來自四川自貢，爲期54天的第三屆休士頓冬季夢幻彩燈節於2017年11月10日至今年1月2日在德州拉馬克的海灣灰狗公園(Gulf Greyhound Park)絢爛登場，本屆彩燈節以全新面貌登場，吸引成千上萬遊客慕名而來，今晚將舉行閉幕之夜。

作爲休士頓的指標性的節日活動，彩燈節涵蓋感恩節、平安夜、耶誕節、新年前夜和元旦等重大節日，成爲休士頓最大的一個節日燈會，也是中國在美國舉辦的最大彩燈節。

這次的彩燈節包含節日市場廣場(Holiday Market Square)，夜間可欣賞雜技、變臉等中國傳統技藝表演。聖誕節兩周假期，也迎來四川天府之國的幾位非遺傳承人來到現場，進行爲期兩周的現場表演，向遊客展示他們精彩的祖傳絕技。

第三屆彩燈節爲休士頓市民和外來遊客奉上豐富多彩的文化盛宴。參觀者們白天體驗精彩的非遺文化，感受中國傳統文化的博大精深和無窮魅力；晚上可徜徉在如夢如幻的彩燈海洋中，體驗「光影處處有，人在燈海遊」的絢爛效果。

趁著最後一天閉幕夜，民衆可到現場感受中西文化合璧夢幻燈飾精髓，詳情購票可至休士頓冬季夢幻彩燈節官網：www.magicalwinterlights.com/houston。

我愛休士頓的地標性彩燈。(取自官網)

全球最紅火 幹細胞療法
治療疼痛不用開刀 啟動醫療新天地

(記者韋霓休斯頓報導) 被稱爲再生醫學，目前全球最紅火的醫療方式之一就是「幹細胞療法」。「幹細胞療法」之所以深受矚目，因爲它能夠從根本上幫助身體重建與修復，因而啓動抗病與醫療的新天地。這種療法在國際間正受到廣泛的研究與討論，全球各地均掀起再生醫學的新浪潮。

那麼，什麼是「幹細胞療法」?

幹細胞(Stem Cells)指的是所有細胞的源頭，是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。

幹細胞可以幫助身體源源不斷的製造許多生物活性物質，就像一個內在小工廠似的，所以能讓身體修復。而幹細胞技術就是將幹細胞注入體內，幫助身體促進再生能力，達到再生與抗病的目的。

幹細胞療法是治療退化性疾病和慢性疾病的開拓性方法，對於治療身體上的疼痛和老化是非常理想的方式，許多老人家有的骨關節炎、肌肉和關節疼痛、或是急性損傷，幹細胞療法都能提供令患者滿意的治療，使用幹細胞，能讓病人組織再生，並提高身體自然癒合的能力。

休斯頓的德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，已經成功地爲許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除患者動手術的各種風險。其中主要的治療包括關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、神經疾病、疤痕組織、足底筋膜炎、急性或慢性等各種疼痛，不需要開刀就能有效的消除病痛。

德州第一醫療中心所使用的是臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。

幹細胞療法的優點

幹細胞療法是從根源上著手，而非只是治療症狀。

幹細胞療法是世界上最自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，爲身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。

有些關節炎病人被告知要換用人工關節，或是長期使用帶有副作用的成癮性疼痛藥片，相較之下，幹細胞療法更自然、更少風險，它可以自然改善和恢復身體健康。

此外，「幹細胞療法」沒有任何副作用，且比大多數的開刀治療更便宜、更安全。

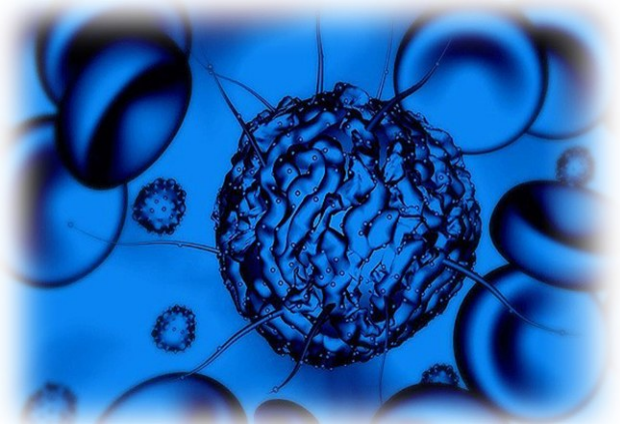
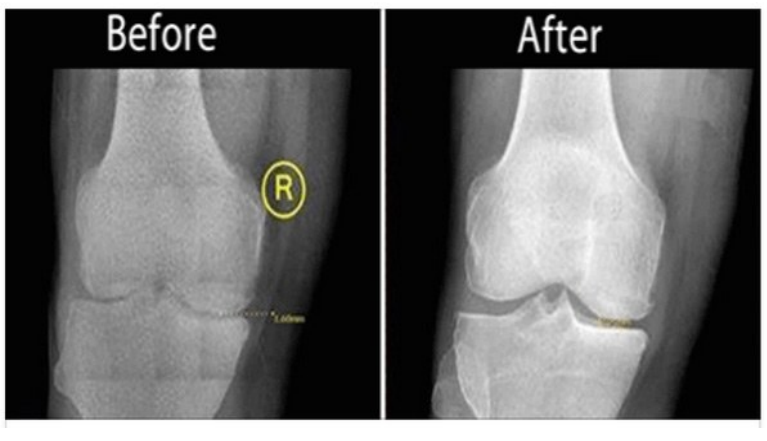
「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，「幹細胞療法」值得您一試。

目前醫學上使用的幹細胞有五種來源，分別是從羊水、胎盤、未發育完全的嬰兒、患者自身、以及臍帶血等五種方式提煉出來，臍帶血幹細胞是其中最優的，新生兒出生時能將臍帶血儲存在血庫中，密度最高，品質最好，修復效果也最佳。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。由於人體的免疫系統不會將這些幹細胞識別爲外來之物，因此不會有排斥。德州第一醫療中心的負責人陶慶麟醫師(Dr. Sammy Tao)表示，幹細胞療法讓病人不用走開刀的路線，沒有副作用，病人不須經歷動手術麻痺，不用等手術後漫長的恢復期，而且治療效果良好。許多老人家有退化性關節炎、腰疼、軟骨突出等，用幹細胞療法都很有效。

舉個例子來說，一位六十多歲的男性病患，在來到德州第一醫療中心之前，已經動過關節手術，但是還是疼。德州第一醫療中心爲他注射幹細胞之後，第二天就不疼了。

此外，幹細胞療法的另一個好處，是可以同時治療身體多處的疼痛，在同一天注射不同的疼痛部位，如果是開刀的話，就不可能達成。尤其很多老人家同時有腰部、肩膀、膝蓋的痛症，用幹細胞療法便可同時解決。

據悉，在美國膝蓋的手術約要四、五萬美金，肩部開刀約要三萬多美金，背部手術要超過十萬美金，即便有保險涵蓋，還是有自付額要付。比較起來，幹細胞療法不僅便宜的多，也不用冒手術的風險，效果還更好。

在接受幹細胞療法之後，德州第一醫療中心的醫師群會給患者相關的醫療建議，讓患者去掉造成病因的來源，從根本處徹底改善身體，讓患者更長時間的維持健康。

詳情請洽德州第一醫療中心。電話832−998− 2416(中文)、281−208− 7335(英文)。地址:中國城診所9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036(位於黃金廣場)。糖城診所2837Dulles Ave., Missouri City, TX 77459。www.texasregionalhealth.com。